



# **IKHOMISHANA YOKUXHUMANISA, UKUXOXA KANYE NOKUNQANYULWA INCWADI YE-PAIA NE-POPIA**

**Ilungiselelwe ngokwesigaba 14 soMthetho Wokukhuthazwa Kokufinyelela Olwazini 2 ka-2000 (njengoba  
uchitshiyelwe) kanye NoMthetho Wokuvikelwa Kolwazi Lomuntu Siqu 4 ka-2013.**

OKUQUKETHWE.....	2
1. ISANDULELA NGOMPHATHI WOLWAZI .....	4
2. IZINCAZELO.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
3. INHLOSO YENCWADI YE-CCMA PAIA.....	6
4. UKUSUNGULWA KWEKHOMISHANA YOKUBUYISA, UKUXOXA KANYE NOKUNQANYULWA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
4.1. IZINHLOSO/OKUGUNYAZIWE.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
4.2. UMBONO, UMNQOPHISO KANYE NEMIPHUMELA YE-CCMA.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
5. ISAKHIWO NEMISEBENZI YE-CCMA.....	8
5.1. ISAKHIWO .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
5.2. IMISEBENZI.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6. IMINININGWANE YOKUXHUMANA EMQOKA YOKUTHOLA ULWAZI LWE-CCMA .....	11
6.1. UMPHATHI WOLWAZI WE-CCMA (IO).....	11
6.2. AMAPHINI EZIPHATHI ZOLWAZI (DIOS).....	11
6.3. UKUFINYELELA ULWAZI KANYE NEMIBUZO EPHATHELENE NE-PAIA KANYE NE-POPIA YOKUXHUMANA: JIKELELE	13
7. INCAZELO YAZO ZONKE IZIXAZULULO EZITHOLAKALA MAYELANA NOMTHETHO NOMA UKWEHLULEKA OKWENZA IZNYATHETO NGOKWEMIBANDELA YE-PAIA/POPIA.....	14
7.1. OCELAYO ANGAFAKA ISIKHALAZO SANGAPHAKATHI KUMQONDISI WE-CCMA. *	14
7.2. INQUBO YOKUFAKA ISIKHALAZO SANGAPHAKATHI IKANJENA: .....	14
7.3. UMA UMFAKI SICELO ANGENELISEKI NGESINQUMO SOMQONDISI ESIPHATHELENE NESIKHALAZO, UMFAKI SICELO ANGAFAKA ISICELO ENKANTOLO UKUZE APHUMELE IZINSUKU EZIYI-180 ZOKUMUKELA ISINQUMO SOMQONDISI..	15
7.4. IZISOMBULULO EZITHOLAKALA UMA IZINIKEZELO ZE-PAIA ZINGAHAMBISANI .....	15
8. UMHLAHLANDLELA WOKUTHI KUNGASETSHENZISWA KANJANI I-PAIA NOKUTHI UNGAFINYELELA KANJANI UMHLAHLANDLELA .....	15
9. INCAZELO YEZIHLOKO I-CCMA INAZO AMAREKHODI KANYE NEZINHLOBO ZAMAREKHODI AGCINWE YI-CCMA.	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
10. INKQUBO YOKUCELA UKUFINYELELA KUMAREKHODI AGCINWE YI-CCMA NGOKWEMIBANDELA YE-PAIA.....	17
11. ISIKHATHI ESENGULIWE SOKUBHEKANA NEZICELO EMINYAKENI EMBEDILI YOKUQALA...	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
12. IZIZATHU ZOKUNIKEZELA NOMA UKUNQABA KOKUTHOLAKALA KWAMAREKHODI AGCINWE YI-CCMA NGOKWEMIBANDELA YE-PAIA.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
13. UKUVIKELA OKUYIMPOQO OKUPHEPHILE KOMUNTU NGAMUNYE, NOKUVIKELWA KWEMPAHLA ..	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14. IZIGABA ZAMAREKHODI E-CCMA EZUTHOLAKALA NGAPHANDLE KOKUTHI UMUNTU AFAKE ISICELO SOKUFINYELELA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
15. IZINKONZO EZITHOLAKALA KUMALUNGU OMPHAKATHI EZIPHUMA KU-CCMA NOKUTHI UNGAFINYELELA KANJANI KULEZO ZINKONZO .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
16. UKUHLEHLISWA KOKUFINYELELA .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
17. UKUBANDAKANYEKA KOMPRAKATHI EWENQUNGBOMOGOMO NOMA NOKUSETSHENZISWA KWAMANDLA NOMA NOKWENZIWA KWEMISEBENZI YI-CCMA .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
18. UKUHLAZIYA ULWAZI LOMUNTU SIQU .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
18.1. INHLOSO YOKUHLAZIYA .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
18.2. AMALUNGELO ESIHLOKO SEMINININGO.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
18.3. IZIMO LAPHO I-CCMA IZOHLAZIYA KUZO ULWAZI LOMUNTU SIQU - UKUFEXWA KWEZIBOPHO ZOMTHETHO NGOKOMTHETHOSISEKELO KANYE NEZIMBANDELA ZEMISEBENZI.	27
18.4. UKUFINYELELA OLWAZINI LOMUNTU SIQU .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
18.5. INKQUBO YOKUHLAZIYA – UKUPHIKISANA KOKUHLAZIYA KOLWAZI LOMUNTU SIQU NGOKWEMIBANDELA YE-POPIA	29
18.6. INKQUBO YOKUHLAZIYA - ISICELO SOKULUNGISA NOMA UKUSUSA ULWAZI LOMUNTU SIQU NGOKWEMIBANDELA YE-POPIA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
18.7. INCAZELO YEZIGABA ZESIHLOKO SEMINININGO KANYE NEMINININGWANE NOMA IZIGABA ZOLWAZI ELIPHATHELENE NAKHO.	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
18.8. INKQUBO EHLELIWE YOKWEQA UMZILA YOLWAZI LOMUNTU SIQU.....	32
19. UKUTHOLAKALA KWENCWADI .....	34
19.1. LE NCWADI YENZIWE ITHOLAKALE NGEZILIMI EZILANDELAYO EZISEMTHETHWENI	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
19.2. IKHOPHI YALE NCWADI NOMA INGUQULO EBUYEKEZIWE, IYATHOLAKALA NGOKULANDELAYO.-	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
20. UKUBUYEKEZWA KWENCWADI .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
B. IZIMALI EZIMISELWE IZIKHUNGO ZOMPHAKATHI .....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
C. AMAFOMU AMISELWE UKUFINYELELA IREKHODI LEZIKHUNGO ZOMPHAKATHI .....	37
FOMU D .....	44



## 1. ISANDULELA NGOMPHATHI WOLWAZI

UMthetho Wokukhuthaza Ukutholakala Kolwazi, onguNombolo 2 ka-2000 (PAIA), njengoba uchitshiyelwe yisigaba se-110 soMthetho Wokuvikelwa Kolwazi Lomuntu Siqu 4 ka-2013 (POPIA), washaywa ukuze ufezekise ilungelo lomthethosisekelo elifakwe kuSigaba 32 soMthethosisekelo . UMthethosisekelo waseNingizimu Afrika, 1996, okuyilungelo lokufinyelela olwazini oluphethwe uMbuso nanoma yimuphi omunye umuntu oludingekayo ukuze kusetshenziswe noma kuvikelwe noma yimaphi amalungelo. NgokoMthethosisekelo kanye ne-PAIA, bonke abantu baseNingizimu Afrika, kuhlanganise nabangebona abomdabu, bangacela ulwazi ezinhlakeni zikahulumeni nezizimele.

Inhoso ye-PAIA wukugqugquzela isiko lokungafihli, ukuziphendulela kanye nokuphatha ngendlela efanele zonke izinhlaka zikahulumeni nezizimele ngokunikeza noma yimuphi umuntu ilungelo lokufinyelela olwazini ukuze akwazi ukusebenzia futhi avikele wonke amalungelo akhe ngendlela edingekayo. Kodwa-ke, ngesikhathi esifanayo, i-PAIA kanye ne-POPIA bayaqaphela ukuthi lelo lungelo lokufinyelela olwazini lingaphansi kwemikhawulo ethile efaneleka okuhlanganisa, kodwa kungagcini nje, ukugcina kuyimfihlo, ukuvikelwa kobumfihlo, amalungelo angokomthetho kanye nezinjongo ezisemthethweni ezhlobene nokusebenza kwezinhlanguano..

Isigaba se-14 se-PAIA sibophezelu izinhlangano zomphakathi ukuthi zenze incwadi ehlinzeka ngolwazi ngazo zombili izinhlobo nezigaba zamarekhodi agcinwe yinhlanguano yomphakathi futhi lo mbhalo usebenza njengencwadi Yokufinyeleleka Kolwazi yeKhomishana Yokubuyisana, Ukuxoxa kanye Nokunkanyulwa (CCMA) isigaba 14 se-PAIA. Le manuwalu yakhiwe ngokuhambisana ne-PAIA ebeka ukuthi inhlanguano yomphakathi kufanele ihlizuke ngemininingwane yamarekhodi agcinwe yileyo nhlangano yomphakathi ukuze izicelo zolwazi zamukeleke. Le manuwalu izosebenza njengomhlahlandlela wokuthi ocela ulwazi angacela kanjani ukufinyelela olwazini noma amarekhodi agcinwe yi-CCMA..

Le ncwadi isebezenza ukuqondisa ngenqubo okufanele ilandelwe kanye nemibandela okufanele ihlangshezwe yinoma ubani ocela ukufinyelela olwazini noma amarekhodi aphethwe kanye/noma ngaphansi kokulawula kwe-CCMA. Le ncwadi ihlanganisa noma ibhekele izidingo ze-POPIA njengoba zibekwe esigabeni 13 ngezansi. Emine imininingwane yenhoso yale ncwadi ingatholakala ngaphansi kwsigaba sokuqala sale ncwadi.

Ukwengeza kule ncwadi, abafake izicelo bayelulekwa ukuthi i-Umlawuli Wolwazi waseNingizimu Afrika ishicilele umhlahlandlela ngokwesigaba 10 se-PAIA, umhlahlandlela ochaza indlela yokwenza isicelo sokuthola irekhodi. Lo mhlahlandlela uyatholakala ehhovisi loMlawuli woLwazi, imininingwane yokuxhumana inikezwe ngezansi:

*Isikhulu Solwazi:* Mnu. Mosalanyane Mosala

*IPhini Lesikhulu Solwazi:* Nksz Varsha Sewlal

*Ikheli lendawo:* JD House, 27 Stiemens Street, Braamfontein 2017

*Ikheli Leposi:* PO Box 31533, Braamfontein, Johannesburg 2001

*I-imeyili:* PAIA.IR@justice.gov.za

*Isisindalwazi:* <https://www.justice.gov.za/inforeg/index.htm>

---

**Mnu. Xolani Nduna**

**IBAMBA LOMQONDISI wakwa-CCMA KANYE NEBAMBA LESIKHUKU SOLWAZI SAKWA-CCMA (IO)**

## 2. IZINCAZELO

Iphini leSkhulu soLwazi	Lokhu kusho abantu abaqokiwe ku-CCMA abazibophezele ngokusiza iSikhulu soLwazi ngokuthobela uMthetho Wokukhuthaza Ukufinyeleleka Kolwazi 2 ka-2000 (PAIA) kanye NoMthetho Wokuvikelwa Kolwazi Lomuntu Siqu 4 ka-2013 (POPIA), njengoba kuhlongozwe esigabeni. 17 ye-PAIA kanye nezigaba 55 no-56 ze-POPIA.
Umhlahlandela	Lokhu kusho umhlahlandela njengoba kuhlongozwe esigabeni se-10 se-PAIA mayelana nendlela yokusebenzisa i-PAIA kunoma yimuphi umuntu ofisa ukusebenzisa noma yilphi ilungelo elihlongozwe ku-PAIA kanye/noma noma i-POPIA.
i-ICT	Ulwazi Iwezbuchwepheshe kwezokuxhumana
iSikhulu soLwazi	Maqondana ne-CCMA, inhlango yomphakathi, lokhu kusho uMqondisi we-CCMA, noma umuntu obambe kanjalo.
iSilawuli soLwazi	Lokhu kusho iSilawuli soLwazi esungulwe ngokwesigaba 39 soMthetho Wokuvikelwa Kolwazi Lomuntu Siqu 4 ka 2013.
Ulwazi lomuntu siqu	<p>Lokhu kusho ulwazi oluhlobene nomuntu wemvelo obonakalayo, okuhlanganisa, kodwa kungacini nje kokuthi -</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <i>Ulwazi oluphathelene nohlanga, ubulili, ubulili, ukukhulelwa, isimo somshado, ubuzwe, uhlanga noma imvelaphi yomphakathi, umbala, ukukhetha ubulli, ubudala, impilo yomzimba noma yengqondo, inhlakahle, ukukhubazeka, inkolo, unembeza, inkolelo, isiko , ulimi nokuzalwa komuntu;</i></li> <li>(b) <i>ulwazi oluhlobene nemfundo noma umlando wezokwelapha, wezezimali, wobugebengu noma wokuqashwa komuntu;</i></li> <li>(c) <i>(c) noma iyiphi inombolo ekhombayo, uphawu, ikheli le-imeyili, ikheli lendawo, inombolo yocingo, imininingwane yendawo, isihlonzi esiku-inthanethi noma okunye okunikezwe umuntu;</i></li> <li>(d) <i>(d) ulwazi Iwezici ezibonakalayo ezihlukile ezisetshenziswa ekunakeni okuzenzakalelayo kwabantu ngabanye, ngokuvamile ngokwezinjongo zokuphepha komuntu;</i></li> <li>(e) <i>(e) imibono yomuntu, imibono ongakhetha kuyo noma okuthandwa komuntu;</i></li> <li>(f) <i>(f) izincwadi ezithunyelwa ngumuntu eziyimfiho noma ngokusobala noma ezinye izincwadi ezingadalula okuqukethwe yincwadi yokuqala.;</i></li> <li>(g) <i>(g) imibono noma imibono yomunye umuntu ngomuntu; futhi</i></li> <li>(h) <i>(h) igama lomuntu uma livela nolunye ulwazi lomuntu siqu oluphathelene nomuntu noma uma ukudalulwa kwegama ngokwalo kuzoveza ulwazi ngomuntu, kodwa kungafaki ulwazi mayelana nomuntu oseneminyaka engaphezu kwengama-20 ashona.</i></li> </ul>
POPIA	Umtetho Wokuvikelwa Kolwazi Lomuntu Siqu 4 ka 2013
Inhlango yoMphakathi	<p>Lokhu kusho ukuthi –</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) <i>noma yimuphi umnyango wombuso noma wokuphatha ezingeni likazwelonke noma lesifundazwe likahulumeni nanoma yimuphi umasipala esigabeni sikahulumeni wasekhaya; noma</i></li> <li>(b) <i>nanoma yisiphi esinye isisebenzi noma isikhungo lapho -</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) <i>(i) ukusebenzisa amandla noma ukwenza umsebenzi ngokoMthethosisekelo noma umthethosisekelo wesifundazwe; noma</i></li> <li>(ii) <i>(ii) esebebenzisa amandla omphakathi noma enze umsebenzi womphakathi ngokwanoma yimuphi umthetho<sup>1</sup>.</i></li> </ul> </li> </ul>
iRekhodi	<p>Lokhu kusho uhlubo lwemibhalo maqondana nenhlangano yomphakathi noma ezimele nanoma yiluphi ulwazi olurekhodiwe oluvikelwe yinhlangano yomphakathi noma ezimele -</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) a) <i>kungakhathalekile ukuthi hlobo luni noma lunjani;</i></li> <li>b) <i>ekuphatheni noma ngaphansi kokulawula kwaleyo nhlangano yomphakathi noma elizimele, ngokulandelana; futhi</i></li> </ul>

	c) c) noma ngabe yadalwa yileyo nhlangano yomphakathi noma elizimele, ngokulandelana
Iqembu elizibophezele	Lokhu kusho inhlangano yomphakathi noma ezimele nanoma yimuphi omunye umuntu, eyedwa noma ngokuhlanganyela nabanye, enquma inhloso kanye nezindlela zokucubungula ulwazi lomuntu siqu.
Umthetho	Lokhu kusho uMthetho Wokukhuthazwa Kokufinyelela Olwazini 2 ka 2000 njengoba uchitshiyelwe, futhi kubandakanya noma yimuphi umthethonqubo owenziwe wasebenza ngokwesigaba 92..

### 3. INHLOSO YENCWADI YE-CCMA PAIA

Le ncwadi ye-PAIA ne-POPIA ingasetshenziswa amalungu omphakathi ukuze -

- 3.1. hlola uhlobo lwamarekhodi okungenzeka asevele ekhona kwa-CCMA, ngaphandle kwesidingo sokuletha isicelo esisemthethweni se-PAIA.;**
- 3.2. baqonde ukuthi senziwa kanjani isicelo sokuthola irekhodi le-CCMA;**
- 3.3. ukuthola yonke imininingwane yokuxhumana efanele yabantu abangaphakathi kwa-CCMA abazosiza umphakathi ngamarekhodi abahlose ukuwathola;**
- 3.4. ukwazi wonke amakhambi akhona kwa-CCMA mayelana nesicelo sokufinyelela kumarekhodi, ngaphambi kokuya kuMlawuli Wezolwazi noma Ezinkantolo;**
- 3.5. ukufinyelela incazeloyezinsizakalo ezhilinzekwa yi-CCMA kumalungu omphakathi kanye nendlela yokuthola lezo zinsizakalo;**
- 3.6. qaphela incazeloyomhlahlandlela wokuthi isetshenziswa kanjani i-PAIA, njengoba ibuyekezwa nguMlawuli woLwazi, kanye nendlela yokuthola ukufinyelela kuyo;**
- 3.7. baqonde izimo lapho i-CCMA izocubungula khona Ulwazi Lomuntu Siqu;**
- 3.8. ukuthola incazeloyezihloko i-CCMA enamarekhodi azo kanye nezigaba zamarekhodi esihlokweni ngasinye;**
- 3.9. bazi ukuthi i-CCMA ihlele yini ukudlulisa noma ukucubungula Ulwazi Lomuntu Siqu ngaphandle kweRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika kanye nabamukeli noma izigaba zabamukeli okungase kuhlinzekwe kubo Ulwazi Lomuntu Siqu; futhi**
- 3.10. ukwazi ukuthi i-CCMA inazo yini izinyathelo zokuphepha ezifanele zokuqinisekisa ukugcinwa kwemfihlo, ubuqotho kanye nokutholakala kolwazi lomuntu siqu okumele lucutshungulwe.**

### 4. UKUSUNGULWA KWEKHOMISHANA YOKUBUYISA,UKUXOXA KANYE NOKUNQANYULWA

I-CCMA isungulwe ngokwesigaba 112 soMthetho Wezobudlelwano Wabasebenzi 66 ka-1995 [njengoba uchitshiyelwe] ("i-LRA") njengomuntu osemthethweni. I-CCMA ibuswa Isigungu Esilawulayo esisungulwe ngokwesigaba 116 se-LRA. INdikimba Ebusayo inosihlalo kanye namanye amalungu ayisishiyagalolunye, ngalinye liqokwe yi-NEDLAC futhi liqokwe uNgqongqoshe Wezokuqashwa Nezabasebenzi ukuthi libambe isikhundla iminyaka emithathu, kanye noMqondisi we-CCMA (oqokwe YiNdikimba Ebusayo futhi osebenza esigungwini. umthamo wangaphambili wesikhundla). Ngokwesigaba 116 se-LRA, isigungu esilawulayo siyisigungu esiphezulu esenza inqubomgomo ye-CCMA..

## **4.1. IZINHLOSO/IGUNYA**

Igunya le-CCMA lisuselwa enjongweni ye-LRA, phakathi kokunye, ukuqhubekisela phambili intuthuko yezomnotho, ubulungiswa bezenhlalakahle, ukuthula kwabasebenzi kanye nokwenza intando yeningi endaweni yokusebenza. Igunya lenhlangano liphinde lithuthukiswe yimithetho esebeenza ngendawo yokusebenza futhi ikakhulukazi uMthetho Wezimo Eziyisisekelo Zokuqashwa wama-75 ka-1997 [njengoba uchitshiyelwe] ("i-BCEA") kanye noMthetho Wokulingana Kwezokuqashwa wama-55 ka-1998 [njengoba uchitshiyelwe], ichitshiyelwe] ("i-EEA"). I-CCMA izimele ngaphansi koMbuso, noma yiliphi iqembu lezombusazwe, inyunya yabasebenzi, umqashi, izinhlangano zabaqashi, umfelandawonye wezinyunyana noma umfelandawonye wezinhlangano zabaqashi. Inegunya kuzo zonke izifundazwe eziyisishiyagalolunye zeRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika.

## **4.2. UMBONO, UMNQOPHISO KANYE NEMIPHUMELA YE-CCMA**

### **Umbono**

I-CCMA iyisikhungo esisezingeni lomhlaba esikhuthaza ukuzinza kwemakethe yezabasebenzi, ubulungiswa bezenhlalakahle kanye nokuphepha kwemisebenzi.

### **Umqophiso**

Ukwenza kusebenze amalungelo nenkululeko yaho wonke umuntu.

### **Imiphumela**

Inhlonipho - Siyabazisa labo esibasebenzelayo, labo esisebenza nabo kanye nenhlangano yethu.

Okuhle kakhulu - Siyahubeka senza konke okusemandleni ethu ekufezeni umsebenzi esiwuthunyiwe nasezinkonzweni kabantu bakithi.

Ukuziphendulela - Sizibophezele ngezenzo zethu, kanye nemiphumela yomsebenzi wethu.

Ukuhlukahluka - Siyahlonipha, siyakwamukela futhi sibungaza ukuhlukana kwabantu bakithi.

Ubuqotho - Senza into efanele ngisho nalapho kungekho osibhekile.

Ukungafihli - Sisebenza ngendlela evulekile, enobulungiswa nethembekile.

## 5. ISAKHIWO KANYE NEMISEBENZI YE-CCMA

### 5.1. ISAKHIWO

#### ISAKHIWO SOKULAWULWA KWE-CCMA (EXCO)

Umqondisi

UXolani nduna (ibamba)

UKhomishana Omkhulu  
Kazwelonke:  
Ukuxazululwa  
Kwezingxabano  
  
Bongumusa Khumalo –  
(ibamba)

Umphathi Omkhulu  
Wezezimali  
  
Kedibone Mashaakgom

Isikhulu: Izinkonzo  
Zebhizinisi  
Mthembeni ncanana

isikhulu esiphezulu  
sokucwaningwa  
kwamabhuku  
Zanele Hlophe

Isikhulu Eshiphezulu  
Solwazi  
Nkosikhona Nkosi

Isikhulu:  
Ezokuphatha kanye  
Namasu  
Nolufefe nyamezele  
(ibamba)

INhloko ye-CCMA (iHhovisi likaZwelonke) liseGoli. Isungule amahhovisi ezifundazwe nawesathelayithi kuzo zonke izifundazwe zaseNingizimu Afrika.

### 5.2. IMISEBENZI

#### 5.2.1. Imisebenzi yeKhomishana

Amandla e-CCMA inikezwe yisigaba 115 se-LRA. Ngokwalokho, i-CCMA inamandla okuyimpoqo kanye nawokuzikhethela. La mandla ami kanje:

“ 115 (1) **Ikhomishani kufanele —**

- (a) attempt to resolve, through conciliation, any *dispute* referred to it in terms of *this Act*;
- (b) if a *dispute* that has been referred to it remains unresolved after conciliation, arbitrate the *dispute* if—
  - (i) *this Act* requires arbitration and any party to the *dispute* has requested that the *dispute* be resolved through arbitration; or
  - (ii) *all the parties to a dispute in respect of which the Labour Court has jurisdiction consent to arbitration under the auspices of the Commission;*
- (c) assist in the establishment of workplace forums in the manner contemplated in Chapter V;
- (d) compile and publish information and statistics about its activities; and
- (e) at least every second year, review any rules made in terms of this section.

(2) UKhomishane kungenzeka —

- (a) uma iceliwe, icebise uhlangothi oluphikisanayo mayelana nenqubo okumele ilandelwe ngokwalo Mthetho;
  - (b) uma icelwa, isize uhlangothi olubambene ukuze luthole iseluleko sezomthetho, usizo, noma ukumelwa;
  - (c) (bA) uma iceliwe, ihlizzeke ngosizo lokuphatha kumsebenzi ohola ngaphansi komkhawulo obekwe uNgqongqoshe ngaphansi kwesigaba sesi-6 (3) soMthetho Wezimo Eziyisisekelo Zokuqashwa ukuze anikeze noma yisiphi isaziso noma incwadi maqondana nokubuyisana. noma izinyathelo zokulamula ngokwemibandela yalo Mthetho, inqobo nje uma umsebenzi ehlala enesibopho ngokomthetho nganoma iyiphi leyo nkondo;
- (c) athembise ukuxazulula ukungaboni ngaso linye okungakadlulisa kuKhomishana ngokubuyisana;
- (cA) yenza imithetho—
- (i) ukulawula, ngokweyame oHlelweni 3, ukuqhubeka emihlanganweni yayo kanye nasemihlanganweni yanoma yiliphi ikomidi leKhomishana;
  - (ii) . . . . .[Isigatshana. (ii) isuswe ngu-s. 18 (c) woMthetho No. 6 ka 2014.]
  - (iii) ukulawula umkhuba kanye nenqubo—
- (aa) nganoma iyiphi inqubo yokuxazulula ingxabano ngokubuyisana;
- (bb) ezigcawini zokulamula;
- (iv) inquma inani lanoma iyiphi imali uKhomishane engayikhokhisa ngaphansi kwesigaba 147, futhi elawula ukukhokhwa kwaleyo mali ngokuningiliziwe;
- (d) [Isigaba. (d) isuswe ngu-s. 31 (a) woMthetho Nombolo 42 ka-1996.]
- (e) [Isigaba. (e) isuswe ngu-s. 31 (a) woMthetho wama-42 ka-1996]
- (f) ukuphatha, ukwengamela noma ukucubungulisia noma yiluphi ukhetho noma ivoti lenyunyana yabasebenzi ebhalisiwe noma inhlangu yabaqashi ebhalisiwe uma icelwa ukuba yenze kanjalo yileyo nyunyana noma inhlangu yabaqashi;
- (g) ishicilele imihlahlandela maqondana nanoma yiluphi udaba okukhulunywa ngalo kulo Mthetho;
- (h) liqhube futhi lishicilele ucwaningo ezindabeni eziphathelene nemisebenzi yalo.
- (i) . . .[Isigaba. (i) isuswe ngu-s. 31 (a) woMthetho Nombolo 42 ka 1996]

(2A) IKhomishana ingenza imithetho elawulayo—

- (a) inkambiso nenqubo ephathelene nokuxazulula ingxabano ngokubuyisana noma ukulamula;
- (b) inqubo ukubuyisana okuqualiswa ngayo, kanye nefomu, okuqukethwe, kanye nokusetshenziswa kwaleyo nqubo;
- (c) inqubo okuqualwa ngayo ukulamula noma ukulamula, kanye nefomu, okuqukethwe, kanye nokusetshenziswa kwaleyo nqubo;
- (d) umhlanganisi wanoma yimuphi umuntu onentshisekelo engxabanweni kunoma yiziphi izinyathelo zokubuyisana nezokulamula;

- (e) ukungenelela kwanoma yimuphi umuntu njengomfakisicelo noma ummangalelwazokubuyisana noma zokulamula;
  - (f) ukuchitshiyelwa kwanoma iyiphi indikimba kanye nokufaka esikhundleni sanoma yiliphi iqembu esikhundleni sokubuyisana noma ezinqubeni zokulamula;
  - (g) amahora lapho amahhovisi eKhomishana eyobe evuliwe ukuze amukele noma yiluphi uhlelo;
  - (h) noma yisiphi isikhathi okungafanele sibalwe ngenhloso yokubala isikhathi noma izikhathi zokulethwa kwanoma iyiphi inqubo noma isaziso esihlobene nanoma yiziphi izigcawu;
  - (i) amafomu okumele asetshenziswe amaqembu kanye neKhomishini;
  - (j) isisekelo lapho ukhomishani angenza noma yimuphi umyalo mayelana nezindleko kunoma yikuphi ukulamula;
  - (k) ilungelo lanoma yiluphi uhlangothi lokumelwa yinoma yimuphi umuntu noma isigaba sabantu kunoma yiziphi izinyathelo zokubuyisana noma zokulamula, okuhlanganisa nomthethonqubo noma umkhawulo welungelo lokumelwa kulezo zinqubo;
- [Isigaba. (k) kufakwe isi-. 18 (d) woMthetho Nombolo 6 wezi-2014.]

- (kA) imiphumela yanoma yiluphi uhlangothi ezinqubweni zokubuyisana noma zokulamula ngokungathameli lezo zinqubo;
- (l) izimo iKhomishana engakhokhisa kuzo imali maqondana nanoma yiziphi izinyathelo zokubuyisana noma zokulamula noma nganoma yiziphi izinkonzo iKhomishana ezhlinzekayo;
- (m) zonke ezinye izindaba eziphathelene nokwenza imisebenzi yeKhomishana.

[Izikhonzi. (2A) ifakwe ngu-s. 22 (a) woMthetho No. 12 ka 2002.]

(3) IKhomishana inganikeza abasebenzi, abaqashi, izinyunyana ezibhalisiwe, izinhlangano zabaqashi ezibhalisiwe, imifelandawonye yezinyunyana, imifelandawonye yezinhlango zabaqashi noma imikhandlu izeluleko noma ukuqeleshwa okuphathelene nezinjongo eziyinhloko zalo Mthetho nanoma yimuphi omunye umthetho wokuqashwa, kuilanganise kodwa kungacini lapho —

- (a) ukusungula izinhlaka zokuxoxisana ngokuhlanganyela;
- (b) ukuklama, ukusungula kanye nokukhetha izithangami zezindawo zokusebenza nokudala izindlela zokunqanda umgqiqqo;
- (c) ukusebenza kwezithangami zasemsebenzini;
- (d) ukuvimbela nokuxazulula izingxabano kanye nezikhalazo zabasebenzi;
- (e) izinqubo zokuqondiswa kwezigwegwe;
- (f) izinqubo maqondana nokuxoshwa;
- (g) inqubo yokuhlela kabusha indawo yokusebenza;
- (h) izinhlelo zokuqinisekisa kanye namathuba alinganayo;
- (i) ukuvimbela ukuhlukunyezwa ngokocansi emsebenzini.

(4) IKhomishana kufanele yenze noma yimiphi eminye imisebenzi ebekiwe, futhi ingasebenzisa noma yimaphi amanye amandla elinikezwe yona noma ngokwalo Mthetho futhi inamandla okwenza noma yimuphi omunye umsebenzi ephathiswe wona ngomunye umthetho.

(5) Imithetho yenqubo yesigungu esilawulayo, imigomo yokuqqokwa kwamalungu aso kanye nezinye izindaba zokuphatha kudingidwa oHlelweni 3.

(6) (a) Umthetho owenziwe ngaphansi kthesigatshana (2) (cA) noma (2A) kufanele ushicilelw kuGazethi Kahulumeni. IKhomishana izoba nesibopho sokuqinisekisa ukuthi ukushicilelw kuyenzeka.

(b) Umthetho owenziwe kanjalo ngeke ube namandla omthetho noma umphumela ngaphandle kokuthi ushicilelw.

(c) Umthetho owenziwe kanjalo uqala ukusebenza kusukela ngosuku lokushicilelw ngaphandle uma kubekiwe usuku lwakamuva.

## 6. IMININGWANE YOKUXHUMANA EMQOKA YOKUTHOLA ULWAZI LWE-CCMA

### 6.1. UMPHATHI WOLWAZI WE-CCMA

Igama: Ibamba lesikhulu (mnu. UXolani Nduna)

Ucingo: + 2711 377 6633 (Thato Mkhwanazi: [ThatomK@ccma.org.za](mailto:ThatomK@ccma.org.za))

I-imeyili: [XolaniN@ccma.org.za](mailto:XolaniN@ccma.org.za)

### 6.2. AMAPHINI EZIPHATHI ZOLWAZI

Ithebula elingeza libeka amagama kanye neminingwane yokuxhumana yavo wonke amaPhini Ezikhulu Zolwazi ze-CCMA njengoba ejutshwe yiSikhulu soLwazi se-CCMA..

AMAHHOVISI ESIFUNDAZWE	IGAMA	ISIKHUNDLA	IMININGWANE YOUSHUMANA
Igatsha eliphethe	Nolufefe Nyamezele (ibamba)	Isikhulu: Ezokuphatha kanye Namasu	i-imeyili: <a href="mailto:NolufefeN@ccma.org.za">NolufefeN@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: 28 Harrison Street , Johannesburg, 2001 Ikheli leposi: Private bag x94, marshalltown, 2107 Ucingo: +27113776701
Igatsha eliphethe	Bongumusa Khumalo (ibamba)	I-NSC: Ukuvinjelwa Nezingxabano Nezixazululo	i-imeyili: <a href="mailto:BongumusaK@ccma.org.za">BongumusaK@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: 28 Harrison street, Johannesburg, 2001 Ikheli leposi: Private bag x94, marshalltown, 2107 Ucingo: +27136552619
Igatsha eliphethe	Mthembeni Ncanana	Isikhulu: Izinkonzo Zebhizinisi	i-imeyili: <a href="mailto:MthembeniN@ccma.org.za">MthembeniN@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: 28 Harrison street, Johannesburg, 2001 Ikheli leposi: Private bag x94, marshalltown, 2107 Ucingo: (011) 377 6667

Igatsha eliphethe	Zanele Hlophe	Isikhulu esiphezulu sokucwaningwa kwamabhuku	i-imeyili: <a href="mailto:ZaneleH@ccma.org.za">ZaneleH@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: 28 Harrison street, Johannesburg, 2001 Ikheli leposi: Private bag x94, marshalltown, 2107 Ucingo: (011) 377 6712
Igatsha eliphethe	Nkosikhona Nkosi	Isikhulu Eshiphezulu Solwazi	i-imeyili: <a href="mailto:NkosikhonaN@ccma.org.za">NkosikhonaN@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: 28 Harrison street, Johannesburg, 2001 Ikheli leposi: Private bag x94, marshalltown, 2107 Ucingo: (011) 377 6 692
Igatsha eliphethe	Asanda Mgaga	Umphathi Omkhulu: Ihovisi lomqondisi	i-imeyili: <a href="mailto:AsandaM@ccma.org.za">AsandaM@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: 28 Harrison street, Johannesburg, 2001 Ikheli leposi: Private bag x94, marshalltown, 2107 Ucingo: (011) 377 6628
Gauteng	UMpumelelo Nconco	UKhomishana Omkhulu Wesifundazwe	i-imeyili: <a href="mailto:MpumeleloN@ccma.org.za">MpumeleloN@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: CCMA House, 127 Fox Street, Johannesburg, 2001 Ikheli leposi: Private bag x 94, Marshalltown, 2109 Ucingo: (011) 845 9011 e-mail: <a href="mailto:Johannesbur@ccma.org.za">Johannesbur@ccma.org.za</a>
Free State, Northern Cape	Lucky Moloi	UKhomishana Omkhulu Wesifundazwe	i-imeyili: <a href="mailto:LuckyM@ccma.org.za">LuckyM@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: 60 Park Rd, Willows, Bloemfontein, 9301  Ikheli leposi: Private bag x20705, Bloemfontein, 9300 Ucingo: (051) 411 1700 e-mail: <a href="mailto:blm@ccma.org.za">blm@ccma.org.za</a>
Eastern Cape	Mandy Coetzee	UKhomishana Omkhulu Wesifundazwe	i-imeyili: <a href="mailto:MandyC@ccma.org.za">MandyC@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: CCMA House, 107 Govan Mbeki avenue, Port Elizabeth Ikheli leposi: Private bag x 22500, Port Elizabeth, 6000 Ucingo: (041) 509 1000 e-mail: <a href="mailto:pe@ccma.org.za">pe@ccma.org.za</a>
KwaZulu-Natal	Joanne Vermaak	UKhomishana Omkhulu Wesifundazwe (Ibamba)	i-imeyili: <a href="mailto:JoanneV@ccma.org.za">JoanneV@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: 1 <sup>st</sup> &3 <sup>rd</sup> Floor, Aquasky Building, 275 Anton Lembede Street, Durban, 4001 Ikheli leposi: Private bag x54363, Durban, 4000 Ucingo: 031-362-2300 e-mail: <a href="mailto:kzn@ccma.org.za">kzn@ccma.org.za</a>
Limpopo	Morwa-Mapale Setlago	UKhomishana Omkhulu Wesifundazwe	i-imeyili: <a href="mailto:MorwaS@ccma.org.za">MorwaS@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: CCMA House, 104 Hans van Rensburg Street, Polokwane, 0699 Ikheli leposi: Private bag x 9512, Polokwane, 0700 Ucingo: (015) 287 7400 e-mail: <a href="mailto:ptb@ccma.org.za">ptb@ccma.org.za</a>

Mpumalanga	Marlies Dreyer	UKhomishana Omkhulu Wesifundazwe (Ibamba)	I-imayili <a href="mailto:MarliesD@ccma.org.za">MarliesD@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo 25 Samora Machel, Sanlam Centre Building., 7 <sup>th</sup> Floor Nelspruit ikheli leposi: Private bag x 7290, Witbank, 1035 Inombolo yocingo: (013) 752 2155 e-mail : <a href="mailto:wtb@ccma.org.za">wtb@ccma.org.za</a>
North West	Elias Hlongwane	UKhomishana Omkhulu Wesifundazwe	I-imayili: <a href="mailto:EliashH@ccma.org.za">EliashH@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: CCMA House, 47 Siddle Street, Klerksdorp, 2570 Ikheli leposi: Private bag x5004, Klerksdorp, leSiza 2571 Ucingo: (018) 487 4600 e-mail: <a href="mailto:kdp@ccma.org.za">kdp@ccma.org.za</a>
Entshonalanga kapa	Vusumuzi Landu	UKhomishana Omkhulu Wesifundazwe	I-imayili: <a href="mailto:VusumziL@ccma.org.za">VusumziL@ccma.org.za</a> Ikheli lendawo: CCMA House, 78 Darling Street, Cape Town, 8001 Ikheli leposi: Private bag x9167, Cape Town, 8000 Ucingo: (021) 469- 0111 e-mail: <a href="mailto:ctn@ccma.org.za">ctn@ccma.org.za</a>

#### 6.2.1. UKUFINYELELA ULWAZI KANYE NEMIBUZO EPHATHELENE NE-PAIA KANYE NE-POPIA YOKUXHUMANA

I-imayili:	<a href="mailto:paia@ccma.org.za">paia@ccma.org.za</a> / <a href="mailto:popia @ ccma.org.za">popia @ ccma.org.za</a>
<b>Kuzwelonke / Indlunkulu</b>	
Ikheli leposi:	Private bag x94, Marshalltown, 2107
Ikheli lendawo:	28 Harrison Street, Johannesburg, 2001
Inombolo yocingo:	011 377 6600
E-mail:	<a href="mailto:HO@ccma.org.za">HO@ccma.org.za</a>
Isisindalwazi:	<a href="http://www.ccma.org.za">www.ccma.org.za</a>

## **7. INCAZELO YAZO ZONKE IZIXAZULULO EZITHOLAKALA MAYELANA NOMTHETHO NOMA UKWEHLULEKA OKWENZA IZINYATHELO NGOKWEMIBANDELA YE-PAIA/POPIA**

### **7.1. OCELAYO ANGAFAKA ISIKHALAZO SANGAPHAKATHI KUMQONDISI WE-CCMA**

Umfakisicelo angafaka isikhalo esihlobene nalokhu:

- 7.1.1. Isinqumo sokunganikezeli ukufinyelela kwerekodi noma okucatshangwa ukuthi kwalliwe;
- 7.1.2. Imali ekhokhiswayo;
- 7.1.3. Isinqumo sokwelula isikhathi sokubhekana nesicelo; noma
- 7.1.4. I-CCMA yenqaba ukunikeza umfakisicelo irekhodi efomini alicelile.

### **7.2. INQUBO YOKUFAKA ISIKHALAZO SANGAPHAKATHI IKANJENA;**

- 7.2.1. Umfakisicelo kufanele agcwalise ifomu lokubuyekeza elifanele elinamathiselwe lapha njengeSithasiselo B futhi afake isikhalo sakhe zingakapheli izinsuku ezingama-60 ethole isinqumo esihlongozwayo sePhini Lomphathi Wezokwazisa kuSikhulu Sezokwazisa esizokwenza isinqumo esingujuqu ngesikhala.
- 7.2.2. Ngemva kokugcwalisa ifomu, umfakisicelo kufanele athumele ifomu kuSekela-Mphathi Wolwazi othintekayo ngokwakhe, nge-imeyili esebebenzisa imininingwane ebekwe esigaben 6.2 ngenhla.
- 7.2.3. Umfakisicelo kumele abeke izizathu zesikhala mayelana nerekodi ngalinye alifunayo.
- 7.2.4. Umfakisicelo angacela ukwaziswa ngomphumela wesikhalo nganoma iyiphi indlela ngaphandle kwempendulo ebhaliwe, isibonelo, nge-imeyili noma ngocingo, nokho i-CCMA isazothumela i-imayili ngokusemtethweni njengoba lokhu kuyimpendulo ebhaliwe.
- 7.2.5. Umuntu ofaka isikhalo kufanele anikeze imininingwane yakhe yokuxhumana futhi kungase kudingkeke ukuthi akhokhe imali enqunyiwe yesikhala. (Imali ayikhokhwa uma ungaceli imininingwane yangasese, imali ekhokhwayo njengamanje ngama-R35 ezinhlanganweni zikahulumeni.)
- 7.2.6. Isekela lesKhulu soLwazi kumele ezinsukwini zokusebenza eziyi-10 lilethe isikhala sangaphakathi kanye nezizathu zalo zokwenqaba udaba ukuze kube nesinqumo esingujuqu kuSikhulu soLwazi kanye nemininingwane yokuxhumana yanoma yimuphi umuntu wesithathu okufanele aziswe.
- 7.2.7. Uma isikhalo sifakte ngemuva kokuphela kwesikhathi esidingekayo esiyizinsuku ezingama-60, uMqondisi, ngesizathu esihle esibonisiwe, angavumela ukufakwa sekwephuzile kwesikhala sangaphakathi. Uma uMqondisi enqaba ukukuvuna ukufakwa sekwephuzile kwesikhala, kuyofanele anikeze izizathu zesinqumo sakhe.
- 7.2.8. UMqondisi angaqinisekisa isinqumo esiphikisayo noma ashintshe isinqumo esisha esikhundleni saso. Isinqumo esiphathelene nesikhala kufanele senziwe uMqondisi ngokushesha okukhulu kodwa zingakapheli izinsuku ezingama-30 uMqondisi athola isikhala.
- 7.2.9. Esimeni lapho isikhala singavunywanga i-CCMA izoqinisekisa ukuthi ulwazi oluceliwe luyagcinwa futhi awekho amarekhodi azosulwa kuze kufinyelelw esinqumweni.

### **7.3. UMA UMFAKI SICELO ANGENELISEKI NGESINQUMO SOMQONDISI ESIPHATHELENE NGESIKHALAZO, UMFAKI SICELO ANGAFAKA ISICELO ENKANTOLO UKUZE APHUMELE IZINSUKU EZYI-180 YOKUTHOLA ISINQUMO SOMQONDISI.**

7.3.1. Inkantolo elalela isicelo inganikeza noma yimuphi umyalo olungile nolingenayo, kuhlanganisa nemiyalelo-

- Ukuqinisekisa, ukuchibiyela noma ukubekela eceleni isinqumo okuyisihloko sesicelo esithintekayo;
- Ukufuna ukuthi iSikhulu soLwazi noma isiphathimandla esifanele senhlangano yomphakathi noma inhloko yebandla elizimele ukuthi bathathe leso sinyathelo noma bayeke ukuthatha leso sinyathelo inkantolo esibona sifanelekile phakathi nesikhathi esishiwo kumyalelo;
- Ukuqinisekisa, impumuzo yesikhashana noma ethize, umyalelo wokumemezela noma isinxephezel;
- Mayelana nezindleko; noma
- Ukuvumela ukungalandelwa kwesikhathi esiyizinsuku ezyi-180 sokulethwa kwesicelo, lapho izintshisekelo zezobulungiswa zidinga kanjalo.

### **7.4 IZISOMBULULO EZITHOLAKALA UMA IZINIKEZELO ZE-PAIA ZINGAHAMBISANI**

7.4.1. Noma yimuphi umuntu angashushiswa ngobugebengu uma eziphatha ngale ndlela elandelayo:

- Isikhulu Esihlinzeka Ngolwazi esihluleka ngamabomu noma ngobudedengu obukhulu ukuthobela izinhlinzeko zesigaba 14 sinecalu futhi lapho silahlwa yicala siyohlawulisa inhlawulo, noma sigqunywe ejele isikhathi esingeqile eminyakeni emibili.
- Umuntu onenhoso yokwenqaba ilungelo lokufinyelela ngokwe-PAIA ucekela phansi, abonakalise, noma aguqule irekhodi; afihla irekhodi; noma enze irekhodi elingamanga.
- Umuntu ohlukumezekile angafaka isikhalaZo kuMvikeli Womphakathi mayelana nelungelo elinikezwe noma umsebenzi obekwe yi-PAIA.
- Amagama ezinhlangano zomphakathi ezingathobel i-PAIA azothunyelwa nguMlawuli Wolwazi esiGungwini Sikazwelone SePhalamende ngokwesigaba sama-84 se-PAIA

## **8. UMHLAHLANDLELA WOKUTHI KUNGASETSHENZISWA KANJANI I-PAIA NOKUTHI UNGAFINYELELWA KANJANI UMHLAHLANDLELA**

I-CCMA, ngokwesigaba 10(1) se-PAIA, iye yavuselela futhi yenza ukuba kutholakale umhlahlandela obuyekeziwe wendlela yokusebeniza i-PAIA (“Umhlahlandela”), ngendlela eqondakala kalula nangendlela eqondakala kalula, njengoba kungase kutholwe umuntu ifisa ukusebeniza noma yiliphi ilungelo elihlongozwe kwi-PAIA kanye ne-POPIA. Le ncwadi itholakala ngolimi ngalunye olusemthethweni njengoba kunqunywe isikhungo futhi iqukethe okulandelayo:

### **8.1. Izinjongo ze-PAIA kanye ne-POPIA**

**8.2. Ikheli leposi nelomgwaqo, inombolo yocingo neyefeksi futhi, uma likhona, ikheli le-imeyili lika-**

**8.3. Isikhulu Sezokwazisa sawo wonke amagatsha kahulumeni, kanye nePhini Lesikhulu Solwazi sawo wonke amagatsha kahulumeni nezizimele aqokwe ngokwesigaba 17(1) se-PAIA kanye nesigaba 56 se-POPIA;**

**8.4. Indlela nefomu lesicelo soku -**

**8.4.1. Ukuthola irekhodi lebandla lomphakathi elihlongozwe esigaben 11; futhi**

**8.4.2. Ukuthola irekhodi lendikimba yangasese ehlongozwe esigaben 50;**

**8.4.3. Usizo olutholakala kuSikhulu Solwazi senhlangano yomphakathi ngokwe-PAIA kanye ne-POPIA;**

- 8.4.4. Usizo olutholakala kuMlawuli ngokwe-PAIA kanye ne-POPIA;
- 8.4.5. Wonke amakhambi akhona emthethweni mayelana nesenzo noma ukwehluleka ukwenza okuthile maqondana nelungelo noma umsebenzi onikezwe noma obekwe yi-PAIA kanye ne-POPIA, kuhlanganisa nendlela yokufaka-
- 8.4.6. Isikhala sangaphakathi;
- 8.4.7. Isikhala kuMlawuli; futhi
- 8.4.8. Isicelo esiya enkantolo esiphikisana nesinqumo seSikhulu Esibhekele Ulwazi senhlangano yomphakathi, isinqumo sokudlulisa icala kwangaphakathi noma isinqumo soMlawuli noma isinqumo senhloko yenhlangano ezimele.;
- 8.5. Izinhlinzuko zesigaba 14 kanye nesama-51 ezidinga uhlaka lukahulumeni kanye nebandla elizimele, ngokulandelana, ukuba zenze imanuwali, kanye nendlela yokuthola ukufinyelela kumanyuwali;
- 8.6. Izinhlinzuko zezigaba 15 kanye nesama-52 ezhlinzekela ukudalulwa ngokuzithandela kwezigaba zamarekhodi yinhlangano yomphakathi kanye nebandla elizimele, ngokulandelana;
- 8.7. Izaziso ezikhishwe ngokwezigaba 22 no-54 mayelana nezimali okufanele zikhokhwe maqondana nezicelo zokufinyelela;
- 8.8. Imithethonqubo eyenziwe ngokwesigaba 92.
- 8.9. Amalungu omphakathi angahlola noma enze amakhophi oMhlahlandlela emahhovisi ezinhlangano zikahulumeni noma ezizimele, kuhlanganisa nehhovisi le-CCMA, ngezikathhi zokusebenza eziwayelekile. Umhlahlandlela ungatholakala futhi:
- Ngesicelo kuSikhulu soLwazi;
  - Iphuma kusizindalwazi se-CCMA: <https://www.ccma.org.za/ccma-resources/>

## 9. INCAZELO YEZHLOKO I-CCMA INAZO AMAREKHODI KANYE NEZINHLOBO ZAMAREKHODI AGCINWE YI-CCMA.

UMNYANGO	UPHIKO	AMADOKHUMENTI ATHOLAKALA NGESICELO
Ukubusa kanye Namasu	Iyunithi Yezobunhloli Bocwaningo Lwebhizinisi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imibiko yocwaningo eyenziwa ngaphakathi kwenhlangano njengoba igunyazwe ukukhululwa ngabaholi abafanele bephrokethi</li> <li>• Imiklomelo ye-CCMA yokulamula kanye nezibalo ze-CCMA, njengoba zigunyazwe ukuthi zikhishwe Isigungu Esiphetho: Ukubusa Nesu kanye noMqondisi..</li> </ul>
	Uphiko Lokuphathwa Kwababambiqhaza kanye Nemiklamo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amacala ebhizinisi nabalingani bamasu</li> <li>• Imemorandum yezivumelwano nabalingani bamasu</li> </ul>
	Uphiko Lwezingonzo Zokubusa Nonobhala	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izinqubomgomo Zokubusa</li> </ul>
	Uphiko Lwezingozi Nokuthotshelwa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izinhlaka Zokulawula Ubungozi kanye Nokuthobelana</li> <li>• Amamanuwali, izinqubomgomo kanye nezethulo mayelana nokuqeleshwa kokulawulwa kobungozi kanye nokuhambisana nokuwashisa.</li> </ul>
Ikomidi Lezinsiza Ezibalulekile	Ikomidi Lezinsiza Ezibalulekile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ukuqoshwa kwecala</li> <li>• Izaziso zeGazethi kaHulumeni</li> </ul>
Ukucwaningwa Kwamabhuku Kwangaphakathi	Ukucwaningwa Kwamabhuku Kwangaphakathi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imibiko yocwaningomabhuku Iwangaphakathi kanye nobufakazi bocwaningomabhuku</li> </ul>

<b>Izinkonzo Zebhizinisi</b>	<b>Uphiko Lwezabasebenzi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amarekhodi okuqashwa</li> <li>• Izincwadi zokuqequesha</li> <li>• Izakhiwo zamaholo</li> <li>• Uhlelo lokuqashwa ngokulingana</li> <li>• Ukusebenza ngoMthetho Wokuthuthukiswa Kwamakhono</li> </ul>
	<b>Uphiko Lwezokuphatha Nezinsiza</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abathengisi</li> <li>• Amathenda</li> <li>• Izivumelwano zokuqasha</li> <li>• Izivumelwano zokuqashisa</li> </ul>
	<b>Uphiko Lwemisebenzi Yezomthetho</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izivumelwano Nezinkontileka</li> <li>• Imibhalo Yamacala</li> </ul>
<b>uMnyango Wezwimali</b>	<b>Izindleko Nokuphatha ukubalwa kwezimali, ukubalwa kwezimali, Ukuphathwa Kochungechunge Lokuthenga</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isabelomali Esigunyaziwe Sonyaka kanye Nesamaphakathi Nesikhathi</li> <li>• Ukuhanjiswa kwe-ENE kanye ne-MTEF</li> <li>• Izitatinimende Zezimali Zonyaka, Zekota nezenyanga</li> <li>• Imibhalo yamabhidi</li> <li>• Noma yimaphi amanye amarekhodi ezezimali</li> </ul>
<b>Isixazululo Senxabano</b>	<b>Uphiko Lokuthuthukiswa Kokuqequesha</b>	Izincwadi zokuqequesha
<b>Izifundazwe ze-CCMA</b>	<b>Izifundazwe ze-CCMA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amafayela ecala</li> <li>• Amaminithi emihlangano yabasebenzi besifundazwe</li> <li>• Amaminithi omhlangano kakhomishana wesifundazwe</li> <li>• Izibalo zamareyithi okukhokhelana</li> <li>• Ukulayishwa kwecala ngokwezifundazwe</li> <li>• Izingxabano ngomkhakha</li> </ul>
<b>Ulwazi, Umnyango Wezokuxhumana Nobuchwepheshe</b>	<b>Ulwazi Iezokuxhumana Nobuchwepheshe</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imibiko ekhqiqizwayo edinga ukuhlanganiswa, isibonelo:</li> <li>• Imibiko yephrokethi yowlazi Iezokuxhumana Nobuchwepheshe</li> <li>• Imibiko yezinga lenkonzo yombiko we-antivirus</li> <li>• Umbiko wokuthengwa kwezingxenekazi zekhompyutha/zesofthiwe&gt;</li> </ul>

## 10. Inqubo Ukucela ukufinyelela amarekhodi olusezandleni le-CCMA ngokulandela paia

- 10.1.** Umfakisicelo kumele asebenzise ifomu elishicilelwe kuGazethi kaHulumeni [Govt. Isaziso R187- 15 Unhlolanja 2002] (Ifomu A) okuyifomu elinamathiselwe kuleli bhukwana njengeSithasiselo A futhi sitholakala kusizindalwazi se-CCMA (<https://www.ccma.org.za>) enesihloko esithi IFOMU LE-PAIA – ISICELO SOKUFINYELELA KULOIREKHODI.
- 10.2.** Umfakisicelo angaphrinta ifomu lesicelo elisemthethweni elinamathiselwe lapha njengeSithasiselo A futhi kufanele agcwaliye zonke izinkundla efomini. Ifomu kufanele lihanjiswe kuSikhulu Esibhekelle Ulwazi se-CCMA, noma kuSekela Lesikhulu Esibhekelle Ulwazi esifundazweni lapho ofake isicelo ehlala khona. Isicelo singathunyelwa nge-imeyili nge-imeyili ye-Paia ejwayelekile nge-paia@ccma.org.za.
- 10.3.** Umfakisicelo kumele aveze ukuthi isicelo ngesekhophi yerekhodi noma efuna ukuvakashela noma yiliphi ihhovisi ukuze abone irekhodi alifunayo. Kungenjalo, uma irekhodi lingewona umbhalo lingase libukwe ngendlela eliceliwe ngayo, lapho kungenzeka khona.
- 10.4.** Uma umuntu ecela ukufinyelela ngendlela ethile, umfakisicelo kufanele athole ukufinyelela ngendlela ayicelile. Lokhu kwenzeka ngaphandle uma ukwenza kanjalo kuzophazamisa ngokungafanele ukusebenza kwe-CCMA, noma kulimaze irekhodi, noma kwephule ilungelo lobunikazi okungeyona eye-CCMA. Uma ngezizathu ezizwakalayo ukufinyelela Ihanjiswe kuMlawuli Wolwazi waseNingizimu Afrika yi-CCMA

kungeke kunikeye ngendlela edingekayo, kodwa ngenye indlela, imali ekhokhwayo kufanele ibalwe ngokwendlela umfakisicelo aqale wayicela ngayo.

**10.5.** I-CCMA izovuma ukuthi isitholile isicelo, ngokubhalwe phansi, zingakapheli izinsuku ezintathu (3) isitholile futhi yeluleke zingakapheli izinsuku ezingama-30 (amashumi amathathu) ngokuthi ulwazi oluceliwe luyafinyeleka yini nokuthi umfakisicelo angalulanda kanjani futhi kuphi. Uma kwenzeka umfakisicelo engayitholi incwadi eqinisekisa ukuthi uyitholile incwadi ebhaliwe ezinsukwini ezintathu (3), umfakisicelo kufanele athinte Isikhulu soLwazi noma iPhini Lesikhulu soLwazi ukuze aqinisekise ukuthi isicelo sitholakele..

**10.6.** Uma, ngaphezu kwempendulo ebhaliwe esicelweni sakhe serekodi, umfakisicelo efuna ukwaziswa ngesinqumo nganoma iyiphi enye indlela, isb., ngocingo, lokhu kufanele kukhonjiswe.

**10.7.** Uma isicelo sokufinyelela olwazini senziwa egameni lomunye umuntu, isikhundla okwenziva ngaso isicelo kufanele sikhonjiswe.

**10.8.** Uma umfakisicelo engakwazi ukufunda noma ukubhala, noma enokukhubazeka, angasenza isicelo serekodi ngomlomo. Isikhulu soLwazi noma iPhini leSikhulu soLwazi noma umuntu ogunyaziwe kufanele agcwalise ifomu egameni lalowo mfakisicelo bese emnika ikhophi.

**10.9.** Uma isicelo sivuniwe, kufanele kuhkhwe enye imali yokufinyelela ekusesheni, ekulungiseni, ekukhiquzweni kabusha kanye nanoma yisiphi isikhathi eseque amahora anqunyiwe okucinga nokulungisa irekhodi ukuze lidalulwe.

**10.10.** ISikhulu soLwazi okwenziva kuso isicelo sokufinyelela noma esidluliselwe kuso, singanweba isikhathi esiyizinsuku ezingama-30 okukhulunye ngaso esigabeni sama-25 (1) se-PAIA kanye isikhathi esingeqi ezinsukwini ezingama-30, uma-

10.10.1. Isicelo ngesenani elikhulu lamarekhodi noma sidinga ukuseshwa ngenani elikhulu lamarekhodi futhi ukuhambisana nesikhathi sokuqala kungaphazamisa ngokungenasizathu imisebenzi ye-CCMA;

10.10.2. Isicelo sidinga ukuseshwa kwamarekhodi, noma ukuqoqwa kwawo, ehhovisi le-CCMA elingekho edolobheni noma idolobha elifanayo nehhovisi lesiphathimandla sezokwazisa elithola isicelo, futhi angeke ligcwaliswe ngokufanelekile ngesikhathi sokuqala;

10.10.3. Ukubonisana phakathi kwezigaba ze-CCMA noma nomunye uhlaka lukahulumeni kuyadingeka noma kuyafiseleka ukuze kuthathwe isinqumo ngesicelo, esingeke saqedwa ngokufanelekile ngesikhathi sokuqala;

10.10.4. Izimo ezingaphezu kwestisodwa ezhlongozwe ngenhla zikhona mayelana nesicelo esenza ukuthobelana nesikhathi sokuqala kungenzeki ngendlela ephusile; noma ofake isicelo evuma ngokubhala leso sandiso.

**10.11.** Lapho isicelo siwukuthola amarekhodi aqukethe ulwazi olunganqatshwa noma okufanele lwenqatshwe, yonke ingxenye yerekhodi engaqukethe lolo lwazi futhi engahlukanisa ngokufanelekile ezingxenyen i eziqukethe lolo lwazi, kufanele idalulwe (isigaba 28);

**10.12.** Umfakisicelo isicelo sakhe sokuthola irekhodi le-CCMA sivuniwe kufanele, uma irekhodi likhona ngolimi aluthandayo, anikezwe ukufinyelela ngalolo limi. Uma irekhodi lingekho ngolimi alithandwayo, irekhodi kufanele linikezwe nganoma yiluphi ulimi irekhodi elikhona (Isigaba 31).

**10.13.** Uma isicelo senziwa egameni lomunye umuntu (esingokwemvelo noma ngokomthetho), umfakisicelo kufanele aveze isikhundla ahlobene ngaso nomuntu futhi anikeze i-CCMA imvume yomuntu ukuze inikeze umfakisicelo ulwazi oluceliwe noma lkhophi yegunya elibaliwe eligunyaza ofake isicelo ukuthi ammele lowo muntu kufanele alethwe kanye nefomu eligcwaliswe ngokufanelekile. Lokhu kwenzelwa ukuqinisekisa ukuthi umfakisicelo akanqatshelwa ukufinyelela ngenxa yokuthi ulwazi luyimfiho. Umfakisicelo kumele asho uhlolo lwerekhodi alicelile ngesikhathi enza isicelo, ukuze i-CCMA

ikwazi ukusiza ngempumelelo.

**10.14.** Esimeni lapho irekhodi lingatholakali noma lingekho, umfakisicelo unelungelo lokuthola impendulo ngendlela yesiqinisekiso esivela kwa-CCMA. I-afidavithi noma isiqjiniseko kufanele sinikeze i-akhawunti ephelele yazo zonke izinyathelo ezithathiwe ukuze kutholwe irekhodi okukhulunywa ngalo noma ukuze kunqunywe ukuthi irekhodi likhona, njengoba kungaba njalo, kuhlanganisa konke ukuxhumana nawo wonke umuntu owenze uphenyo egameni iSikhulu soLwazi noma IPhini leSikhulu soLwazi, inqobo nje uma lokho kuxhumana kungenayo imininingwane eyimfhlo noma ukudalulwa okufanayo angeke kulingane nokwephulwa kwemibandela ye-POPIA..

**10.15.** ISikhulu soLwazi noma i-DIO ecubungula isicelo sokuthola irekhodi okungenzeka kube irekhodi: elokudalulwa kolwazi lomuntu siqu mayelana nomuntu wesithathu, kuhlanganisa nomuntu oshonile (Isigaba 34(1)); iqukethe

(a) izimfhlo zohwebo zomunye umuntu;

(b) ulwazi lwevezimali, lwezohwebo, lwestayensi noma lwezbuchwepheshe, ngaphandle kwezimfhlo zohwebo, zomunye umuntu, ukudalulwa kwazo okungadala ukulimala kwezentengiselwano noma zezezimali zalowo muntu wesithathu;

(c) ulwazi oluhlinzekwe ngokuthenjwa ngumuntu wesithathu ukudalulwa kwalo okungalindeleka ngokunengqondo-(i) ukubeka lelo qembu lesithathu kusimo esingesihle ezingxoxweni zenkontileka noma kwezinye izingxoxo; 36 (1),

**10.16.** Ukudalulwa kwerekhodi kuzohlanganisa isenzo sokwephulwa kwesibopho sokwethembeka esikweletwa umuntu wesithathu ngokwesivumelwano; okungalindeleka ngokunengqondo ukuthi kuphazamise ukuhlinzekwa kolwazi olufanayo esikhathini esizayo, noma ulwazi oluvela emthonjeni ofanayo;

**10.17.** (Isigaba 37 (1)) siqukethe ulwazi mayelana nocwaningo olwenziwe noma oluzokwenziva noma egameni lomuntu wesithathu, ukudalulwa kwalo okungase kudalule- (a) umuntu wesithathu; noma uzobe enza ucwaningo egameni lomuntu wesithathu noma (c) isihloko socwaningo, kube kubi kakhulu.

**10.18.** (Isigaba 43 (1)) kumele sithathe zonke izinyathelo ezifanele ukwazisa umuntu wesithathu lovo noma irekhodi elihlobene nesicelo.

**10.19.** ISikhulu soLwazi noma i-DIO kufanele yazise ingxenyi yesithathu yalokhu okungenhla ngokushesha ngangokunkwenzeka, kodwa kunoma yikuphi, zingakapheli izinsuku ezingama-21 ngemva kokuba leso sicelo samukelwe noma sesidluliselwe; nangezindlela ezishesha kakhulu ngangokunkwenzeka.

**10.20.** Lapho wazisa umuntu wesithathu njengoba kuhlongozwe ku-10.12.1 ngenhla, Isikhulu Solwazi noma i-DIO kufanele:

- a) a) shiso ukuthi ucubungula isicelo sokufinyelela kulelo rekhodi, futhi achaze okuqukethwe yirekhodi;
- b) b) anikeze igama lomfakisicelo;
- c) c) ukuchaza izinhlinzeko zesigaba se-PAIA njengoba zihlobene namarekhodi njengoba kuhlongozwe ngenhla ku-19.12.1 (isigaba 34 (1), 35 (1), 36 (1), 37 (1) noma 43 (1);

**10.21.** Kunoma yikuphi lapho iSikhulu soLwazi sikholelwa ukuthi izinhlinzeko zesigaba 46 se-PAIA zingase zisebenze, chaza lezo zinhlinzeko, ucacise ukuthi yiziphi izimo okukhulunywe ngazo esigaben 46 (a) ngokubona kweSikhulu soLwazi esingase sisebenze futhi shiso izizathu zokuthi kungani. unombono wokuthi isigaba 46 singasebenza; futhi

**10.22.** Isto ukuthi umuntu wesithathu, zingakapheli izinsuku ezingama-21 ngemuva kokuthi umuntu wesithathu azisiwe (i) enze izethulo ezbihaliwe noma ngomlomo esiphathisweni sezolwazi ukuthi kungani isicelo sokufinyelela kufanele senqatshwe; noma (ii) anikeze imvume ebhaliwe yokudalulwa kwerekhodi kumfakisicelo.

**10.23.** Uma umuntu wesithathu engaziswanga ngomlomo ngesicelo sokufinyelela ngokwesigatshana (1), isikhulu solwazi kufanele sinikeze isaziso esibhaliwe esisho izindaba okukhulunywe ngazo esigatshaneni (3) kumuntu wesithathu.

## **11. ISIKHATHI ESENGULIWE SOKUBHEKANA NEZICELO EMINYAKENI EMIBILI YOKUQALA**

11.1. I-CCMA ingase yelule isikhathi sokubhekana nezicelo phakathi neminyaka emibili yokuqala:

(1) Okwe:

- a) izinyanga eziyi-12 kusukela ngosuku iNgxenye yesi-2 iqala ukusebenza ngalo maqondana nhlangano yomphakathi;
  - b) izinsuku ezingama-30 esigaben 25 (1) nanoma yikuphi okunye okubhekiselwe kuleso sikhathi kwezinye izinhlinzeco zalo Mthetho;
  - c) izinsuku ezingama-30 esigaben 25 (1) nanoma yikuphi okunye okubhekiselwe kuleso sikhathi kwezinye izinhlinzeco zalo Mthetho, kufanele kuthathwe njengokusho izinsuku ezingama-90 maqondana nalelo bandla lomphakathi;
  - (d) izinyanga eziyi-12 ezilandela izinyanga eziyi-12 okukhulunywe ngazo endimeni (a), kubhekiselwa ku:
    - i) izinsuku ezingama-30 esigaben 25 (1) nanoma yikuphi okunye okubhekiselwe kuleso sikhathi kwezinye izinhlinzeco zalo Mthetho;
    - (ii) izinsuku ezingama-30 esigaben 49 (1) nanoma yikuphi okunye okubhekiselwe kuleso sikhathi kwezinye izinhlinzeco zalo Mthetho, kufanele kuthathwe njengokusho izinsuku ezingama-60 maqondana nebandla lomphakathi elithintekayo..
- (2) Izikhathi zezinsuku ezingama-90 nezinsuku ezingama-60 okukhulunywe ngazo esigatshaneni (1) (a) no-(b), ngokulandelana, angeke zelulwe ngokwesigaba sama-26.
- (3) IPhalamende kufanele, ngemva kwesikhathi esiyizinyanga eziyi-12, kodwa phakathi nenkathi eyizinyanga eziyi-18, ngemva kokuqaliswa kwalesi sigaba, libuyekeze ukusebenza kwalesi sigaba..

## **12. ZIZATHU ZOKUNIKEZELA NOMA UKUNQABA KOKUTHOLAKALA KWAMAREKHODI AGCINWE YI-CCMA NGOKWEMIBANDELA YE-PAIA.**

IPhini leSikhulu soLwazi senhlangano yomphakathi lingenikeza ukufinyelela kumarekhodi uma:

**12.1.** Umfakisicelo uthobela zonke izidingo zenqubo ezigaben 33 kuya ku-46 ze-PAIA.

IPhini leSikhulu soLwazi lenhlangano yomphakathi lingenqaba isicelo sokuthola irekhodi uma:

**12.2.** Isicelo sibonakala siwubala noma siyakhathaza; noma

**12.3.** Umsebenzi obandakanyekayo ekucubunguleni isicelo uzophambukisa kakhulu izinsiza ze-CCMA ngendlela engafanele.

**12.4.** I-CCMA inelungelo lokwenqaba isicelo sokuthola irekhodi lenhlangano uma ukudalulwa kwalo kubandakanya ukudalulwa okungenangqondo Kolwazi Lomuntu Siqu ngomuntu wesithathu ongumuntu wemvelo, ngaphandle uma lowo muntu evumile ngokubhala lokho kudalulwa.

**12.5.** Ngokuya ngesigatshana (2), isikhulu sezolwazi senhlangano yomphakathi kufanele senqabele isicelo sokuthola irekhodi lebandla uma irekhodi liqukethe –

a) izimfihlo zohwebo zomunye umuntu;

b) ulwazi lwezezimali, lwezohwebo, lwestayensi noma lwezobuchwephesh, ngaphandle kwezimfihlo zohwebo, zomunye umuntu, ukudalulwa kwavo okungadala ukulimala kwezentengiselwano noma zezimali zalowo muntu wesithathu; noma

c) ulwazi oluhlinzekwe ngokuthenjwa ngumuntu wesithathu ukudalulwa okungalindeleka ngokunengqondo -

i. ukubeka lowo muntu wesithathu esimweni esingesihle ezingoxweni zenkontileka noma ezinye; noma

ii. ukubandlulula lowo muntu wesithathu emqhudewaneni wezohwebo.

**12.6** Irekhodi angeke lenqatshwe ngokwesigatshana (1) uma nje liqukethe ulwazi –

a) osekuvele kutholakala esidlalgalalen;

b) mayelana nomuntu wesithathu ovume ngokwesigaba 48 noma ngenye indlela ngokubhala ukuthi lidalulwe kumfakisicelo othintekayo; noma

c) mayelana nemiphumela yanoma yimuphi umkhiqizo noma ukuhlolwa kwemvelo noma olunye uphenyo oluhlinzekwe ngomunye umuntu noma umphumela wanoma yikuphi ukuhlola noma uphenyo olwensiwa noma egameni lomuntu wesithathu futhi ukudalulwa kwalo kuzoveza ukuphepha komphakathi noma ubungozi bemvelo.

**12.7** Ngenhloso yesigatshana (2)(c), soMthetho imiphumela yanoma yimuphi umkhiqizo noma ukuhlolwa kwemvelo noma olunye uphenyo alubandakanyi imiphumela yokuhlolwa kokuqala noma olunye uphenyo olwensiwa ngenjongo yokuthuthukisa izindlela zokuhlolwa noma olunye uphenyo..

## **13. UKUVIKELA OKUYIMPOQO OKUPHEPHILE KOMUNTU NGAMUNYE, NOKUVIKELWA KWEMPAHLA.**

**13 .1 Isikhulu solwazi senhlangano yomphakathi:**

- (a) kumele lenqabe isicelo sokuthola irekhodi lenhlangano uma ukudalulwa kwalo kungalindeleka ngokunengqondo ukuthi kubeke engozini impilo noma ukuphepha ngokomzimba komuntu; noma
- (b) lingase lenqabe isicelo sokuthola irekhodi legatsha uma ukudalulwa kwalo kungase kuphazamise noma kakhinyabeze (i) ukuphepha kwesakhiwo, isakhiwo noma uhlelo, okuhlanganisa, kodwa kungagcini nje, kukhompuyutha noma uhlelo lokuxhumana. ;

Izizathu ezibalulwe ngenhla zihlanganisa nezizathu zokwenqatshwa njengoba zihlinzekwe eSahlukweni 4 SENGXENYE 2 ye-PAIA njengoba kushiwo eSigaben 34 kuya ku-46 se-PAIA:

- (a) Ukuvikela okuyisibopho kwamarekhodi athile uPhiko Lwezentela lwaseNingizimu Afrika
- (b) Ukuvikela okuyimpoqo kolwazi lwezentengiso lomuntu wesithathu
- (c) Ukuvikela okuyisibopho kolwazi oluthile oluyimfihlo, nokuvikela kolunye ulwazi oluyimfihlo, lomuntu wesithathu
- (d) Ukuvikela okuyimpoqo kokuphepha kwabantu, kanye nokuvikela kwempahla
- (e) Ukuvikela okuyisibopho kwamadokodo wamaphoyisa ekuqlweni kwecala lebheyili, kanye nokuvikela kokugcinwa komthetho kanye nezinquo zomthetho Ukuvikela okugunyaziwe kwamarekhodi anikezwe ilungelo ekukhiqizweni ezinkantolo zomthetho.
- (f) Ukuvikela, ukuphepha kanye nobudlelwano bamazwe ngamazwe beRiphabulikhi Izintshisekelo Zomnotho kanye nenhlakale yezezimali yeRiphabulikhi kanye nemisebenzi yezohwebo yezinhlangano zomphakathi
- (g) Ukuvikela okuphoqelekile kolwazi locwaningo lomuntu wesithathu, kanye nokuvikela kolwazi locwaningo lwenhlangano yomphakathi 20 Ukusebenza kwezinhlangano zomphakathi
- (h) Izicelo ezibonakala ziwbala noma ezicasulayo, noma ukuphambukiswa kwezinsiza okukhulu nokungenangqondo
- (i) Ukudalulwa okuyimpoqo ngokwentshisekelo yomphakath

14. IZIGABA ZAMAREKHODI E-CCMA EZUTHOLAKALA NGAPHANDLE KOKUTHI UMUNTU AFAKE  
ISICELO SOKUFINYELELA

UMNYANGO	UPHIKO	AMADOKODO ATHOLAKALA NGOKUZENZAKALELAYO	ATHOLAKALA NGESICELO	ATHOLAKALA KUSIZINDA LWAZI
Ukubusa kanye Namasu	Uphiko Olungaphansi Kwezobunhloli Bebhizinisi	<p><b>Uphiko Olungaphansi locwaningo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Imibiko yocwaningo eyenziwa ngaphakathi kwenhlangano njengoba igunyazwe ukukhululwa ngabaholi abafanele bephrojekthi.</li> <li>- Amathulizi okuqapha imakethe yezabasebenzi, njengamadeshibodi, amabarometers, njll</li> </ul> <p><b>Uphiko olungaphansi lokuphathwa kolwazi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Izihloko ezivela kumajenali</li> <li>- Imiklomelo ye-CCMA youkulamula, njengoba kuvunywe ukuthi ikhishwe Isigungu Esiphethe: Ukubusa Nesu.</li> <li>- Izinqumo Ezikhethiwe Zenkantolo Yezabasebenzi</li> <li>- Amaphepha olwazi</li> </ul> <p><b>Uphiko langaphansi lokuxhumana:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ukukhishwa kwezezinda/Izitativende</li> <li>- Izincwadi Zonyaka ze-PAIA</li> </ul>	x x x x x	x x
	Uphiko Lokuphathwa Kwababambiqhaza kanye Nemiklamo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uhlu lwabazakwethu be-CCMA Strategic</li> <li>- Amaprojekthi/imicimbi yamasu e-CCMA</li> </ul>	X x	
	Uphiko Lwezinkonzo Zokubusa Nonobhala	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Izinqubomgomu Zokubusa</li> </ul>	x	
	Ubungozi kanye nokuhambisana	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ubungozi kanye nokuhambisana management izinhlaka</li> <li>- Izincwadi, imigomo kanye nezethulo mayelana ubungozi kanye nokuhambisana ukuphatha kanye.</li> </ul>	x x	
	Uphiko Lwezingozi Nokuthotshelwa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Imibiko yonyaka</li> <li>- Imibiko Yonyaka Yokusebenza</li> </ul>		x x
Inhlangano Yezinkonzo Ezibalulekile		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Izinqubomgomu Ezisebenzayo kanye Nezinquo Ezijwayelekile Zokusebenza</li> <li>- Uhlu Iwe-ESC Iwezikundla</li> <li>- Amafomu e-ESC LRA</li> <li>- Imihlahlandela yesivumelwano sesevisi esincane</li> </ul>	X x x	x
Izinkonzo Zebhizinisi	Uphiko Lwezabasebenzi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zonke izinqubomgomu Zabasebenzi kanye nezinquo eziwayelekile zokusebenza Izikhango Zezikhalo</li> </ul>	x	x
	Uphiko Lwezokuphatha Nezinsiza	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zonke izinqubomgomu zokuphatha kanye nezinquo eziwayelekile zokusebenza</li> </ul>	x	

	<b>Uphiko Lwemisebenzi Yezomthetho</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Izinkontileka SOPs</li> <li>- I-SOPs yecala</li> </ul>	<b>x</b>	
<b>Umnyango Wezezimali</b>	<b>Ukupathwa Kwezimali</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zonke izinqubomgommo zezezimali kanye nezinqubo ezijwayelekile zokusebenza Izitativende zezimali zonyaka</li> </ul>	<b>x</b>	
	<b>Ukupathwa ukuhlinzeka</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wonke amadokhumenti eBhidi</li> <li>- Amabhidi aphumelele</li> <li>- Izikhangiso zamathenda</li> </ul>		<b>x</b> <b>x</b> <b>x</b>
	<b>Uphiko Lokuvimbela Ingxabano kanye Nezixazululo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Amafomu okudluliselwa kwengxabano/Icalal</li> <li>- Ulwazi AmaSpredishithi</li> <li>- Imininingwane yokuxhumana yezikhungo ezhlobene nezabasebenzi</li> <li>- Imininingwane yokuxhumana yemikhandlu yezingxoxo</li> <li>- Ulwazi ngesimo semibuzo ehlobene necala</li> <li>- Imiklomelo yokulamula kanye nezinquomo</li> <li>- Ulwazi ngezindaba ezibalulekile ezisekelwe kuMthetho Wezobudelwane Babasebenzi, Umtetho Wezimo Eziyisisekelo Zokuqashwa kanye NoMthetho Wokulingana Kokuqashwa</li> </ul>		<b>x</b> <b>x</b> <b>x</b> <b>x</b> <b>x</b> <b>x</b>
<b>Isixazululo senxabano</b>	<b>Izicelo Zesifundazwe</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Amafomu okudluliselwa amacula</li> <li>- Amaphepha olwazi</li> <li>- Umbiko wokupaththa icala</li> <li>- Izibalo ze-CCMA ezifanele</li> <li>- Zonke izinqubomgommo kanye nezinqubo ezijwayelekile zokusebenza</li> </ul>	<b>x</b> <b>x</b> <b>x</b> <b>x</b>	<b>x</b>
<b>Umnyango Wezolwazi, Wezokuxhum ana Nobuchweph eshe</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zonke izinqubomgommo kanye nezinqubo ezijwayelekile zokusebenza</li> </ul>	<b>x</b>	

## 15. IZINKONZO EZITHOLAKALA KUMALUNGU OMPHAKATHI EZIPHUMA KU-CCMA NOKUTHI UNGAFINYELELA KANJANI KULEZO ZINKONZO

### 15.1. UHLOBO LWEZINKONZO EZITHOLAKALA EMPHAKATHINI

Izinkonzo ze-CCMA zivezwe ngohlelo kuthebula elingezi.

UMNYANGO WEZOKUVIKELA NOKUXAZULULA	UKUBUSA KANYE AMASU	UKUXHUMANA KWEZINHLANGANO ZOMTHETHO	UMNYANGO WEZOBUCHWEPHES HE BOLWAZI NOKUXHUMANA
<b>ukhomishana</b> - Izivumelwano - Ukulamula - UKusiza - Ukuoxshwa ngaphanibili - Izinqubo ze-Con/Arb - Izinqubo zasemsebenzini - Indawo yokusebenza esebebenzayo, inyunya, umqashi kanye nokuqeleshwa kokuhlolwa kwamacala e-CCMA - Ukuqeleshwa Neziqondiso Zokuzilonga Okuhle kakhulu kwe-CCMA - Izithangami zezingxoxo zababambe iqhaza zikazwelone nezesfundazwe	<b>Uphiko oluncane locwaningo</b> - Igalelo ezinhlelweni zokuqeleshwa/izindlela zokuqeleshwa ze-CCMA kanye nezinsiza zokuqeleshwa - Ukuuthukiswa kwemakethe yezaebasebenzi -amadeshibodi nama-barometer ahlobene. - Ukuuthukiswa kwamamodeli abikezelayo/ama-algorithms wokubikezela/amamodeli okubikezela - Izifundo zokuhlolwa uhlolo/umcimbi - Izifundo zesimo sezulu - Izifundo zokulinganisa - Ukuhlanganiswa kwezihloko zocwaningo  <b>Iyunithi encane yolwazi lwebhizinisi</b> - Izincwadi namajenali ahlobene nomsebenzi - Ukufinyelela emitatsheni yolwazi kagesi - Ukwenza ukuvakasha kokulinganisa - Amakhomishana okuqeleshwa ngezixhumanisi zamalabhalali aku-inthanethi  <b>Uphiko Lwezokuxhumana</b> - Izititimende zabezindaba - Incwadi ye-PAIA	-Ukugunyazwa kanye noxhaso lwemikhandlu yezingxoxo kanye nama-ejensi azimele -Ukuqeleshwa, ukugqugqzelwa kanye nokuqapha imikhandlu yezingxoxo nezinhlaka ezizimele - Ukwengamela amavoti ezinyunya nezinhlangano zabaqashi -Izingxabano zokuhlukaniswa kwemingcele - Ukuungulwa kwezithangami zasemsebenzini kanye nemikhandlu esemthethweni	-Ingqalasizinda ye-ICT yokulalewa kwamacala - Uhlelo lokuphathwa kwamacala kusizindwalazi lwe-CCMA - CCMA Xhuma - CCMA ihabhu lolwazi - ukudluliselwa

Ukuze uthole ukufinyelela kulezi zinsizakalo ezingenhla kwa-CCMA, izicelo kufanele zithunyelwe kuleli kheli le-imeyili: PAIA@CCMA.ORG.ZA

## **15.2. UMSEBENZI WOKUSIZA ABACELI NGOKUDLULISELA IZICELO**

Ngokuhambisana neSigaba 19 kanye neSigaba 20 se-PAIA, i-CCMA izoqinisekisa ukuthi izicelo ezingenayo zamarekhodi noma ulwazi lwezinye izinhlaka zikhulumeni zidluliselwa esikhungweni esifanelekile noma emgwaqeni kahulumeni. Ukwengeza kulokhu, isaziso sizothunyelwa kumceli esimazisa ngokuqondisa kabusha

## **16. UKUHLEHLISWA KOKUFINYELELA**

Esimeni lapho umfakisicelo ecela ulwazi olungakashicilewa ngokusemthethweni, i-CCMA izothatha isicelo bese iphendula ngokubhala yazisa umfakisicelo ukuthi ulwazi alucelile alukakenziwa ngokusemthethweni.

## **17. UKUBANDAKANYEKA KOMPHAKATHI EKWENZIWIENI KWENQUBOMGOMO NOMA NOKUSETSHENZISWA KWAMANDLA NOMA UKWENZIWA KWEMISEBENZI YI-CCMA.**

Amalungu omphakathi ananoma yimphi imibuzo noma ukukhathazeka mayelana ne-CCMA futhi angathanda ukubamba iqhaza ekwakhiweni kwenqubomgom, kuyodingka afake isicelo ngoMqondisi we-CCMA noma athinte noma yiliphi ilungu labalingani bezenhlalakahle be-CCMA abangaphansi kwesifunda labo lezo zindawo zokungcebeleka ezingamalungu azo. Isibonelo, uma ilungu lomphakathi beliyinyunyana, bekufanele lidlulisele udaba endaweni emele abasebenzi.

## **18. UKUHLAZIYA ULWAZI LOMUNTU SITU**

### **18.1. INHLOSO YOKUHLAZIYA**

Ngokwe-POPIA, Ulwazi Lomuntu Situ kufanele lucutshungulwe ngenjongo ethile. Inhoso Ulwazi Lomuntu Situ olucutshungulwa ngayo yi-CCMA izoncika ohlotsheni Lolwazi Lomuntu Situ kanye nesihloko semininingo ethile. Le njongo ivamise ukudalulwa, ngokusobala noma ngokungagunci, ngesikhathi kuqqwa imininingo. Ulwazi lomuntu situ lucutshungulwa kakhulu ngezinjongo zokudluliselwa kwezingxabano ngabasebenzisi, ukugibela amakhasimende nabaphakeli, inkonzo noma ukulethwa komkhiqizo, ukuphathwa kwamarekhodi, ukuphepha, ukuqashwa kanye nezindaba ezihlobene.

I-CCMA idinga ulwazi lomuntu situ oluphatelene nabantu bemvelo kanye nabasemthethweni ukuze yenze imisebenzi yayo kanye nomsebenzi wayo osemthethweni. I-CCMA ngakho-ke inenjongo esemthethweni yokuqoqa ulwazi lomuntu situ futhi ngokuvamile imvume ayidingezi. Indlela Ulwazi Lomuntu Situ olucutshungulwa ngayo kanye nenjongo olucutshungulwa ngayo inqunywa i-CCMA. Ngokunjalo, i-CCMA iyQembu Elizibophezele ngezinhoso ze-POPIA.

### **18.2. AMALUNGELO ESIHLOKO SEMINININGO**

Izihloko zemininingo zinelungelo:

18.2.1. Ukuze baziswe ukuthi Ulwazi lwabo lomuntu situ luqoqwa yi-CCMA.

18.2.2. Ukwaziswa uma kwenzeka kwephulwa imininingo;

18.2.3. Ukwazi ukuthi i-CCMA inalo yini ulwazi lomuntu situ ngabo, kanye nokufinyelela lololwazi. Noma yisiphi isicelo solwazi kumele sisingathwe ngokuhambisana nezinhlinzeko zale ncwadi;

18.2.4. Ukucela ukulungiswa noma ukususwa kolwazi lomuntu siqu olunganembile, olungabalulekile, oludlulele, oluphelelw yisikhathi, olungaphelele, oludukisayo noma olutholwe ngokungekho emthethweni;

18.2.5. Ukuphikisana nokusetshenzisa kwe-CCMA kolwazi lwabo lomuntu siqu ngenjongo engekho emthethweni futhi bacele ukusulwa kwalolo lwazi lomuntu siqu.

18.2.6. Ukunqaba ukucutshungulwa kolwazi lomuntu siqu ngezinjongo zokumaketha okuqondile kusetshenzisa ukuxhumana kwe-elektronikhi okungaceliwe; futhi

18.2.7. Ukuhalaza kuSilawuli soLwazi mayelana nezinsolo zokwephulwa kwanoma yimaphi amalungelo avikelwe ngaphansi kwe-POPIA futhi athathe izinyathelo zomphakathi mayelana nezinsolo zokungathobel ukuvikelwa kolwazi lwakhe lomuntu siqu.

### **18.3. IMVUME ka-CCMA POPIA/PAIA**

Lapho kudingeka khona imvume yokumaketha ukuqeleshwa kwe-CCMA nemicimbi, noma ukwabelana ngolwazi ngokoMthetho Wokuvikelwa Kolwazi Lomuntu 4 ka-2013 isihloko semininingo singavuma ukuqoqwa, ukugcinwa nokuphathwa kolwazi lomuntu siqu ngokugcwalisa ifomu lemvume kanye uyithumele ku-popia@ccma.org.za. I-CCMA ibheka ukuvikelwa kolwazi lomuntu ngokungathi sána futhi izibophezele ekuthobeleni uMthetho Wokuvikelwa Kolwazi Lomuntu Siqu lapho enza umsebenzi wawo mayelana nalokhu. Ngokusayina ifomu lemvume (Isijobelelo E), isihloko semininingo siyavumelana nemibandela yaleli fomu lemvume, futhi sivuma ngokucacile ekucutshungulweni kolwazi lwakho ngenjongo ehlosiwe yokusebenzelana kwakho nenhlango. Isihloko semininingo sinegunya lokulungisa ulwazi lomuntu siqu olunikeziwe futhi singahoxisa imvume nganoma yisiphi isikhathi.

### **18.4. IZIMO LAPHO I-CCMA IZOHLAZIYA KUZO ULWAZI LOMUNTU SICU - UKUF EZWA KWEZIBOPHO ZOMTHETHO NGOKOMTHETHOSISEKELO KANYE NEZIMBANDELA ZEMISEBENZI.<sup>2</sup>**

18.4.1. I-CCMA iyinkantolo yezokuphatha, njengoba kuqinisekiswe yiNkantolo yoMthethosisekelo, futhi ngenxa yalokho ingena ngaphansi kwencazelo "yenkatolo" njengoba kushiwo esigaben 12(2)(d)(iii) kanye nesigaba 18(4)(c)( iii) se-POPIA. Lezi zigatshana zihlinzeka ngokuthi akudingekile ukuthi i-CCMA iqoqe Ulwazi Lomuntu Siqu ngokuqondile esihlokweni sedatha lapho ukuqoqwa kolwazi komunye umthombo kudingekile ukuze kuqhutshew nezinqubo kwa-CCMA eseziqalile noma ezicatshangwayo, futhi akudingekile. ukuze i-CCMA yazise isihloko semininingo yowlazi oludingekayo ngokwesigaba 18(1) kulezi zimo.

18.4.2. Ngokwesigaba 10 se-POPIA, Ulwazi Lomuntu Siqu lungasetshenzwa kuphela uma, kubhekwa inhoso olucutshungulwa ngayo, lwanele, lufanelekile futhi aludluleli. Isigaba 11 se-POPIA sihlinzeka ngokuthi Ulwazi Lomuntu Siqu lungase lusetshenzwe uma lokhu kudingekile ukuze kwenziwe ngendlela efanele umsebenzi womthetho womphakathi yinhlangano yomphakathi. I-CCMA iyinhlangano yomphakathi eyenza umsebenzi ngokoMthethosisekelo waseNingizimu Afrika, futhi ukucutshungulwa kwalolu lwazi lomuntu siqu kuvunyelwe ngokomthetho.

18.4.3. Isigaba 15 se-POPIA sihlinzeka ngokuthi ukucutshungulwa okwengeziwe Kolwazi Lomuntu Siqu kufanele kuhambisane noma kuhambisane nenjongo oluqoqwe ngayo. I-CCMA idingeka ngokomthetho ukuthi izibandakanye ekuqhubekiseni phambili Ulwazi Lomuntu Siqu ngezinjongo ezhilanganisa ukuqulwa kwezingxoxo zokuxazulula izingxabano kanye nokukhishwa kwemiklomelo yokulamula kanye nezinqumo..

#### **Ihanjiswe kuMlawuli Wolwazi waseNingizimu Afrika yi-CCMA**

<sup>2</sup>Abe-CCMA acquires isigceme lapho abasebenzi izimiso ezilandelayo: Basic conditions of employment act 75 ka 1997; Labour Relations Act 66 of 1995); Kazwelonke (umthetho 9 ka 2018 lomphakathi; UMthetho Wokuqashwa Ngokulinganisekile 55 ka 1998; Umthetho wokuthuthukiswa kwamakhono 97 ka 1998); I-Occupational Health and Safety Act 85 ka-1993.

18.4.4. II-CCMA ingacubungula imininingwane yomuntu siqu (ehlobene nezinhlobo zolwazi okukhulunywe ngalo esigabeni 26 se-POPIA) uma isihloko semininingo sivuma lokho kucutshungulwa, noma ukucutshungulwa kudingekile ukuze kusungulwe, kusetshenziswe noma kuvikelwe ilungelo noma isibopho emthethweni. , noma lapho ulwazi lwenziwe obala ngamabomu ngesihloko sedatha, inqobo nje uma izinhlinzeko ezifanele ze-POPIA ziyathotshelwa.

## 18.5. UKUFINYELELA OLWAZINI LOMUNTU SIQU

18.5.1. I-POPIA ihlinzeka ngokuthi isihloko semininingo, ngemva kobufakazi bokuthi ungubani, sicele lowo othintekayo ukuba aqinisekise, mahhala, yonke imininingwane enalo mayelana nesihloko semininingo futhi angacela ukufinyelela kuleyo mininingwane, okuhlanganisa ulwazi mayelana nokuthi ungubani bafinyelele noma bafinyelele ulwazi olunjalo.

18.5.2. I-POPIA iphinde ihlinzekela ukuthi lapho kudingidwa ngemininingo kudingeka ukuthi akhokhe imali yemisebenzi ehlinzekwe yona, othintekayo kufanele ahlinzeke isihloko semininingo ngesilinganiso esibhaliwe semali ekhokhwayo ngaphambi kokunikeza isevisi futhi angadinga ukuthi umfakisicelo akhokhe idiphozithi yayo yonke noma ingxenyen yemali.

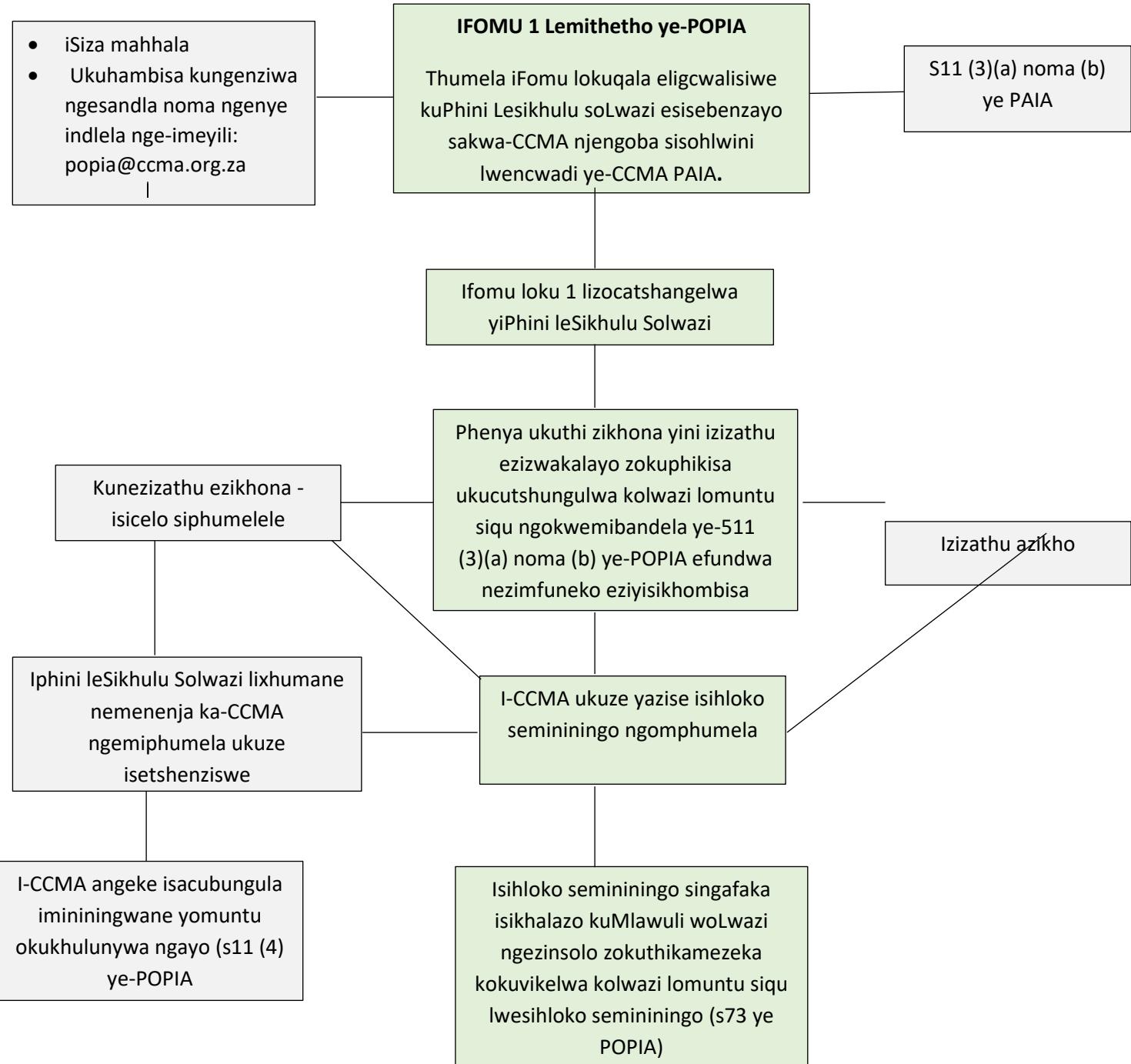
18.5.3. I-POPIA ihlinzeka ngokuthi isihloko semininingo singaphikisa, nganoma yisiphi isikhathi, ukucutshungulwa koLwazi lomuntu siqu yi-CCMA, ngezizathu ezizwakalayo ezihlobene nesimo saso esithile, ngaphandle uma umthetho uhlinzekela lokho kusetshenzwa. Isihloko sedatha kufanele sigcwalise ifomu elinqunyiwe elinamathiselwe lapha **njengeSithasiselo C** futhi silithumele kuSikhulu Esibhekele Ulwazi noma iPhini Lesikhulu Solwazi ekhelini leposi noma lendawo, inombolo yefeksi noma ikheli le-imeyili elibekwe ngenhla. Bheka ukugeleza kwenqubo yokufakwa kwezikhalazo ngokwesigaba 11 se-POPIA esifikwe ngaphansi kuka-13.4 ngezansi.

18.5.4. Isihloko semininingo singase futhi sicele i-CCMA ukuthi ilungise noma isuse Ulwazi Lomuntu Siqu mayelana nesihloko semininingo ekusona noma esingaphansi kolawulo lwayo olunganembile, olungabalulekile, oludlulele, oluphelelwe isikhathi, olungaphelele, oludukisayo noma olutholwe ngokungekho emthethweni; noma ucekele phansi noma ucime irekhodi Lolwazi Lomuntu Siqu mayelana nesihloko semininingo yokuthi i-CCMA ayisagunyaziwe ukugcina amarekhodi ngokwemibandela ye-POPIA ephathelene nokugcinwa kanye nokukhawulelw kwamarekhodi. Bona ukugeleza kwenqubo ukuze ucele ukulungiswa noma ukususwa kolwazi lomuntu siqu ngokwesigaba 24 se-POPIA esifikwe ngaphansi kuka-13.5 ngezansi.

18.5.5. Isihloko semininingo esifisa ukucela ukulungiswa noma ukususwa kolwazi lomuntu siqu noma ukucekelwa phansi noma ukususwa kwerekhodi Lolwazi Lomuntu Siqu kufanele lithumele isicelo kuSikhulu Esibhekele Ulwazi noma iPhini Lomphathi Wolwazi ekhelini leposi noma lendawo, inombolo yefeksi noma ikheli le-imeyili. okubekwe ngenhla efomini elinamathiselwe lapha **njengeSithasiselo D** siyatholakala nakusizindalwazi (<https://www.ccma.org.za>) elinesihloko esithi IFOMU LE-PAIA – ISICELO SOKULUNGISWA NOMA UKUSUSWA KOLWAZI LOMUNTU NOMA UKUKHALISA NOMA UKUSUSWA KWEREKHODI LOLWAZI LOMUNTU.

## 18.6 INKQUBO YOKUHLAZIYA – UKUPHIKISANA KOKUHLAZIYA KOLWAZI LOMUNTU SITU NGOKWEMIBANDELA YE-POPIA

IZIPHAKAMISO EZENZIWE  
NGOKWESIGABA 11(3) SE-POPIA



#### **18.7 INKQUBO YOKUHLAZIYA – UKUPHIKISANA KOKUHLAZIYA KOLWAZI LOMUNTU SITU NGOKWEMIBANDELA YE-POPIA**

## ISICELO SOKULUNGISWA NOMA UKUSUSWA KOLWAZI LOMUNTU SIQU

- iSiza mahhala
  - Ukuhambisa kungenziwa ngesandla noma ngenye indlela nge-imeyili:  
popia@ccma.org.za

IFOMU 2 Lemithetho ye-POPIA

Thumela iFomu lesi-2 eligcwalisiwe  
kuPhini Lesikhulu soLwazi esisebenzayo  
sakwa-CCMA njengoba sisohlwini  
lwencwadi ye-CCMA PAIA.

S24 ye PAIA

Kunezizathu zokulungisa  
noma ukususa ulwazi  
lomuntu siqu

Kuphenywa ukuthi zikhona yini izizathu zokulungisa noma zokususwa ngokwesigaba sama-24 (1)(a) no-(b) se-POPIA.

## Azikho izizathu ezizwakalayo ezikhona

Iphini Lesikhulu soLwazi ukuze  
yazise isihloko semininingo  
ngesinyathelo esithathwe  
njengokusho kwe-s24 (4) ye-  
POPIA

I-CCMA ukuze yazise isihloko  
semininingo ngomphumela  
wesicelo

Bandakanya isihloko  
semininingo  
ngokwemibandela ye-  
s24(2)(d) ye-POPIA uma  
kudingeka

I-CCMA angeke isacubungula  
iminingwane yomuntu  
okukhulunywa ngayo (s11 (4)  
ye-POPIA)

Isihloko semininingo singafaka  
isikhala zo kuMlawuli wolwazi  
ngezinsolo zokuthikameze ka  
kokuvikelwa kolwazi lomuntu  
siqu Iwesihloko semininingo (s73  
of POPIA)

## 18.8 INCAZELO YEZIGABA ZESIHLOKO SEMINININGO KANYE NEMINININGWANE NOMA IZIGABA ZOLWAZI ELIPHATHELENE NAKHO.

- 18.8.1 Abasebenzi/istafu sakwa-CCMA;
- 18.8.2 Iminden i nomi izihlobo zabasebenzi;
- 18.8.3 Ababambe iqhaza / abasebenzisi be-CCMA;
- 18.8.4 Noma yimuphi umuntu wesithathu i-CCMA eqhuba naye imisebenzi yebhizinisi;
- 18.8.5 Osonkontileka be-CCMA..**

Abahlinzeki / Abahlinzeki Bezinsizakalo be-CCMA. <b>Izigaba Zezhloko Zemininingo</b>	<b>Ulwazi lomuntu siqu olungase lucutshungulwe</b>
Abantu bemvelo - Abasebenzisi	Amagama nezibongo; imininingwane yokuxhumana (izinombolo zokuxhumana), inombolo yefeksi, ikheli le-imayili); ikheli lendawo yokuhlala, leposi noma lebhizinisi; Isikhombi eshlukile/Inombolo kamazisi kanye nezincwadi eziyimfihlo
Abantu Abangokomthetho - Ababambe iqhaza bamaqhinga, Osonkontileka, Abahlinzeki/ Abasebenzisi	Amagama abantu okuxhunyanwa nabo; Igama lebhizinisi elisemthethweni; ikheli lendawo kanye neleposi; imininingwane yokuxhumana (izinombolo zokuxhumana), inombolo yefeksi, ikheli le-imayili); inombolo yokubhalisa; ulwazi lwezezimali, lwezohwebo, lwasayensi noma lobuchwepheshe
Izisebenzi, Amalungu Endikimba Ebusayo	Ubulili, ukukhulelwa; isimo somshado; Ubuuhlanga, ulimi, izinga lemfundo (); imininingwane yezimali; ukuqashwa umlando; Inombolo ye-ID; ikheli leposi: imininingwane (yokuxhumana yocingo), inombolo yefeksi, ikheli le-imayili; ukuziphatha kwezigebengu; inhlalakahle kanye nabafo wabo (amalungu omndeni), ubuuhlanga, ubulili, ubuzwe, ubulili, ubuzwe noma imvelaphi, ubulili, iminyaka yobudala, impilo ngokomzimba noma ngokwengqondo, inhlalakahle, ukukhubazeka, inkolo, unembeza, inkolelo, isiko, ulimi, biometric ulwazi lomuntu

### ABAMUKELI NOMA IZIGABA ZABAMUKELI OKUNGANIKEZWA KUZO ULWAZI LOMUNTU SIQU.

Kufundwa kanye nesigaba 10.8 sale manuwali, kuye ngohlobo lwedatha, i-CCMA ingahlinzeka ngolwazi noma amarekhodi kulezi zigaba ezilandelayo zabamukeli:

- 18.8.6. Izinhlaka zokwengamela ezssemthethweni, abalawuli noma amakhomishana amajaji ophenyo enza isicelo sedatha;
- 18.8.7. Noma iyiphi inkantolo, inkundla yokuphatha noma yokwahlulela, ukulamula, ikhomishini esemthethweni, noma umxazululi owenza isicelo sedatha noma ukutholwa ngokwemithetho esebezayo (okungukuthi, uMvikeli Womphakathi);
- 18.8.8. Izinkonzo Zentela zaseNingizimu Afrika, noma esinye isiphathimandla esifanayo;
- 18.8.9. Noma yimuphi umuntu owenza isicelo ngempumelelo sokufinyelela ngokwe-PAIA; futhi
- 18.8.10. Noma yimuphi umuntu oqhuba ibhizinisi ne-CCMA, esikhathini esijwayelekile sebhizinisi okungukuthi osonkontileka, abasebenzisi njll.
- 18.8.11. Uhlangothi lwesithathu oluthola ulwazi mayelana nesicelo sokufinyelela ngaphandle kwemibandela yesigaba 71(1)- (a) lwenza izethulo ezibhalwe phansi noma ngomlomo kuSekela-Mphathi woLwazi noma (b) linikeze imvume ebhaliwe yokudalulwa kwerekhodi umceli

## **18.9 INKQUBO EHLELIWE YOKWEQA UMZILA YOLWAZI LOMUNTU SIQU**

18.9.1. Ezimweni lapho i-CCMA ingase idinge ukudlulisa ulwazi lwesihloko semininingo kwabanye abantu emazweni angaphandle kweNingizimu Afrika, i-CCMA izohambisana ngokugcwele nomthetho osebenzayo wokuvikela imininingo njengoba la mazwe engase angabi nayo imithetho yokuvikela imininingo efana naleyo yaseNingizimu Afrika. .

18.9.2. Lapho kunesidingo sokudlulisa Ulwazi Lomuntu Siqu, i-CCMA izolwela ukukhuthaza ukufinyelela kumininingo nolwazi kanye nezinsizakalo ezhlobene futhi igweme ukwakhiwa kwezithiyo ezingenabulungiswa ekuhwebeni kwamazwe ngamazwe kwemininingo nolwazi.

18.9.3. Ngokuhambisana nemithethonqubo kanye nezinqbomgomo, i-CCMA izozama ukuqinisekisa ukuba sobala kolwazi, izinsiza zekhompyutha kanye nezokuxhumana ezithinta ukuhamba kwemininingo ewela imingcele.

18.9.4. I-CCMA izozama ukuqinisekisa ukuthi Abahlinzeki bayo Bensizakalo kanye nezinkampani zangaphandle bazokwenza yonke imizamo enengqondo yokuvikela imininingo kanye Nolwazi Lomuntu Siqu ngokusebenzisa izigaba zenkontileka noma izaziso ezivumelwaneni nokunye.

18.9.5. Ngaphezu kwalokho, i-CCMA izosebenzisa isethi yezinyathelo ezhloselwe ukuvikela abantu (izihloko zedatha) ekulimaleni, okubangelwa ukucutshungulwa kolwazi lwabo ngekhompuvutha noma okwenziwa ngesandla ngabalawuli bemininingo.

18.9.6. I-CCMA ngeke idlulise Ulwazi Lomuntu Siqu mayelana nemininingo engaphansi komunye umuntu ovela kwelinje izwe ngaphandle uma—

18.9.6.1. Umuntu wesithathu ongumamukeli wolwazi ungaphansi komthetho, imithetho yebhizinisi ebophayo noma isivumelwano esibophezelayo esinikeza izinga elanele lokuvikela—

- Isekela ngokuphumelelayo izimiso zokucutshungulwa okunengqondo kolwazi olufana kakhulu nezimo zokucutshungulwa okusemthethweni Kolwazi Lomuntu Siqu oluhlobene nesihloko sedatha ongumuntu wemvelo futhi, lapho kufanele, umuntu ongokomthetho; futhi
- Kufaka phakathi imibandela efana kakhulu nalesi sigaba, ehlobene nokudluliswa okwengeziwe Kolwazi Lomuntu Siqu lusuka kumamukeli luyiswe kuzinkampani zangaphandle ezikwelinye izwe; noma
- Isihloko semininingo sivuma ukudluliswa; noma
- Ukudluliselwa kuyadingeka ekusebenzeni kwenkontileka phakathi kwesihloko semininingo neqembu elibophezelekile, noma ukuze kusetshenziswe izinyathelo zangaphambi kwenkontileka ezithathwe ukuphendula isicelo sesihloko sedatha; noma
- Ukudluliselwa kuyadingeka ukuze kuphothulwe noma kwensiwe inkontileka ephethwe ngokuzuzisa isihloko semininingo phakathi kohlangothi olunesibopho kanye nomuntu wesithathu; noma ukudluliselwa kungokwenzozo yesihloko sedatha, futhi
- Akwenzeki ngendlela ephusile ukuthola imvume yemininingo engaphansi kwalokho kudluliselwa; futhi
- Uma bekungenzeka ngokuphusile ukuthola leyo mvume, isihloko sedatha kungenzeka siyinikeze.

## **18.10 INCAZELO ZOLWAZI LEZOKUPHEPHA JIKELELE**

18.10.1 I-CCMA kumele iqinisekise ukuthi kuneinqubo ezikhona zokuqondisa isikhulu solwazi ekubikeni kwaso kuMlawuli noma yikuphi ukutholakala okusolisayo nokungagunyaziwe olwazini lomuntu siqu.

18.10.2 I-CCMA izoqinisekisa ukuvikeleka, ubuqotho kanye nokugcinwa kuyimfihlo kolwazi lomuntu siqu olukuyo noma olulawulwa yilo ngokuthatha izinyathelo ezifanele, eziqondile zobuchwepheshe kanye nenhlangano ukuvimbela—

- (a) ukulahlelwa, ukulimala noma ukucekelwa phansi okungagunyaziwe kolwazi lomuntu siqu;
- (b) ukufinyelela ngokungemthetho noma ukucutshungulwa kolwazi lomuntu siqu;
- (c) ukucekelwa phansi okungagunyaziwe kwabantu, iminininingwane yabo siqu, kanye noma impahla.

18.10.3 Ukuze kufezeke imfuneko ebekwe ngenhla futhi ikakhulukazi ngaphansi koMgom 7 (Izivikelo Zokuvikeleka) we-POPIA, i-CCMA izothatha izinyathelo ezifanele ukuze—

- (a) ukuhlonza zonke izingozi zangaphakathi nezangaphandle ezingase zibonakale kulwazi lomuntu siqu oluluphethe noma olulawulwa yilo;
- (b) ukusungula nokugcina izivikelo ezifanele ezingozini ezhlonziwe;
- (c) aqinisekise njalo ukuthi izivikelo zisetshenziswa ngempumelelo; futhi
- (d) aqinisekise ukuthi izivikelo zivuselelwa ngokuqhubekayo mayelana nezingozi ezintsha noma ukushiyeka kwezivikelo ezisetshenziswe ngaphambilini..

18.10.4 Ngaphezu kwalokho, ngokuhambisana ne-POPIA i-CCMA izobheka izinqubo nezinqubo zokuphepha zolwazi ezamukelwa ngokuvamile ezingase zisebenze kuyo ngokuvamile noma zidingeke ngokwemibandela yemboni ethile noma imithetho neziqondiso zobungcweti.

18.10.5 I-CCMA inesethi yamatuluzi nezinqubo ezisetshenziselwa ukuqinisekisa ukuthi imininingo ebucayi ayilahleki, ayisetshenziswa kabi, noma ayifinyelelwanga abasebenzisi abangagunyaziwe. Amathuluzi aqapha futhi alawule imisebenzi yephuzu lokugcina, ahlunge ukusakazwa kwemininingo kunethiwekhi, futhi aqaphe imininingo ukuze avikele imininingo lapho ikhona, inyakaza futhi isetshenziswa okufaka okulandelayo:.

- **Ukubuyekezwa Kokufinyelela Komsebenzisi:** Amalungelo okufinyelela okuphatha abuyekezwa ngokuqhubekayo.
- **Ukuqwashisa:** Ukufundiswa kwabasebenzi ngokungangabazeki kunomthelela omkhulu ekuvikeleni imininingo kanye nokuvikeleka kwezinhlelo zolwazi ngaphakathi, i-ICT inikeza ngamathiphu okuphepha e-IT wekota afundisa abasebenzisi
- **Ukuhlanza i-AD Nokupheliswa Kwe-akhawunti Yomsebenzisi:** Ukubuyekezwa kwanyanga zonke kokunqanyulwa kwe-akhawunti yomsebenzisi
- **Isixazululo Sokuvikela Okuhlosiwe - I-ICT isebenzise izici noma amamojula aqondiswe ekuvikeleni izinsongo, ukuze kuviwelwe i-CCMA ezinsongweni ezhlosiwe ezifana nobugebengu bokweba iminininingwane ebucayi.**
- **Isigcino Seminining Yomsebenzisi:** Imininingo igcinwa ku-SharePoint namafolda anokufinyelela okunomkhawulo.
- **I-firewall:** iqapha ithrafikhi yenethiwekhi angenayo naphumayo futhi inquma ukuthi iyayivumela noma inqabe ithrafikhi ethile ngokusekelwe kusethi ecacisiwe yemithetho yokuphepha;
- **Ukuhlola ukungena:** Ukuhlola okusebenzayo kwezinkampani zangaphandle kwenziwa kanye ngonyaka ukuze kunqunywe izinga umhlaseli ononya angathola ngalo ukufinyelela okungagunyaziwe ezimpahleni zethu;
- **Ukuvikela kohlelo olungayilungele ihompuvutha:** I-antivirus enokuvikelwa kwe-Adaptive Threat;
- **Ukuhlolwa kokuba sengcupheni:** Ukubuyekezwa kwanyanga zonke kwezobuchwepheshe kwengqalasizinda ukuze kuhlolwe ukuthi amasistimu ayakwazi yini ukuba sengozini okwaziwayo futhi incoma ukulungiswa noma ukuncishiswa;
- **Ukulawula amagama ayimfihlo:** Abasebenzi bakwa-CCMA kudingeka ukuthi balungise kabusha noma bashintshe igama-mfihlo njalo;

- **Ukubuyekezwa kwasichibi:** I-CCMA ICT iqinisekisa ukuthi isofthiwe nezinhlelo zokusebenza zinamathiselwe ngokuvikeleka kwakamuva kanye neziqephu zokusebenza ezivela kubathengisi. Lezi zibuyekezo ziukethe amapeshi axazulula izenso zakamuva ezaziwayo nokuba sengozini.
- **I-BitLocker:** Ihlinzeka ngokubethela ukuze kuvikelwe imininingo emishinini yasendaweni, esimweni lapho ikhompyutha ephathekayo yebiwa.
- **Ukuvikelwa Kwemininingo Yekhasimende:** Imininingo yeklayenti (i-CCMA ne-BC) ivikelwe ngaphakathi kwasizindalwazi esivikelekile.
- **Izibuyekezo Zakamuva Zokuvikela Amagciwane:** Kufakwe ukuze kuqinisekiswe ukuthi amasistimu aphephe ngangokunokwenzeka ekuqubukeni kwegciwane.
- **Isipele Sokubeka:** I-CCMA ICT yenza izipele zansuku zonke zemininingo.
- **Ukuhlola Ukungenelela:** Imibiko ye-Firewall ihlolwa nyanga zonke, ukuze kutholwe izinsongo ezingaba khona zokuphepha kwenethiwekhi.
- **Ukuvikela Ingqalasizinda ye-CCMA:** I-CCMA ICT iqapha ingqalasizinda futhi icuphe izexwayiso lapho kutholwa izinto ezixakile. Imibiko yokuhlaziya kwethrendi iyensiwa, ithrafikhya yenethiwekhi iyagadwa, ukusebenza kwestim kuyabikwa futhi kulandelelw amasistimu.
- **Izinqbomgom nezinqubo zokuphepha:** Lezi ziyasebenza futhi zisebenza ukuchaza nokulawula ukusethenziswa okwamukelekayo kolwazi ngabasebenzi, osonkontileka abazimele kanye nabanye abasebenzi.
- **Izilawuli zokungena okuphathekayo:** Izilawuli zokungena zikhona futhi zinika amandla i-CCMA ukuthi ilandeletele ukuthi ubani ongene emakamelweni amaseva.
- **Ukwabelana ngefayela:** Ukuthumela ulwazi oluyimfiho noma lomuntu siqu ku-inthanethi kungase kukhathaze. I-ICT iqalise i-OneDrive, lapho umsebenzisi kufanele athole amagama ayimfiho ukuze afinyelele isixhumanisi esabiwe. Lokhu kuvimbela ukufinyelela okungagunyaziwe kumafayela uma umamukeli edlulisel phambili noma abelana ngesixhumanisi.
- **Ukuvikela kwe-imeyili kolwazi olubucayi:** Isixazululo se-Microsoft Office 365 sokubethela ama-imeyili, ukunciphisa ukufinyelela kuma-imeyili avikelwe ngokungavumeli umamukeli we-imeyili ukwabelana nge-imeyili noma ukuyidlulisel

## 19 UKUTHOLAKALA KWENCWADI

### 19.7 LE NCWADI IZOKWENZA ITHOLAKALE NGEZINLIMI EZILANDELAYO

- Isingisi;
- Isibhunu
- IsiZulu

### 19.8 IKHOPHI YALE MANUWALI NOMA NGOKULANDELAYO

- Kusizindalwazi se-CCMA ([www.CCMA.org.za](http://www.CCMA.org.za));
- EHhovisi Eliyinhloko (iHhovisi Likazwelone) le-CCMA ukuze lihlolwe ngumphakathi ngezikathathi zomsebenzi eziwayelekile;
- Kunoma yimuphi umuntu ngesicelo nangemva kokukhokhwa kwemali enquuniwe efanele; futhi
- KuMlawuli Wezolwazi uma ucela.

Imali yekhophi yeManuwali, njengoba kuhlongozwe kuSithasiselo B seMithethonqubo, izokhokhwa ngekhophi ngayinye yosayizi ongu-A4 eyenziwe.

## 20 UKUBUYEKEZWA KWENCWADI

I-CCMA izobuyekeza futhi ishicilele, uma kunesidingo, le ncwadi minyaka yonke.

Ikhishwe ngu

### IBAMBA LOMQONDISI wakwa-CCMA KANYE NEBAMBA LESIPHATHISI SOLWAZI SAKWA-CCMA (IO)

Mnu. Xolani NDUNA

#### B. IZIMALI EZIMISELWE IZIKHUNGO ZOMPHAKATHI

Isigaba sama-22(1) se-PAIA sithi izimali ezikhokhwayo zokufinyelela kumarekhodi e-CCMA kufanele zinqunywe.

1.1 Umfakisicelo ofuna ukufinyelela kunoma yiliphi irekhodi kungase kudingke ukuthi akhokhe imali, ngaphandle uma ekhululiwe, njengoba kushivo endimeni 1.2 ngezansi.

1.2 Umfakisicelo akadingi ukuthi akhokhe imali yokufinyelela enhlanganweni yomphakathi ngokweSaziso sikaHulumeni esingu-R991 somhla ziyyi-14 kuMfumfu 2005 uma: -

1.2.1 Ungumuntu ongashadile umholo wakhe wonyaka, emva kokubanjwa okuvumelekile, njenge-PAYE ne-UIF, ungaphansi kuka-R14 712 ngonyaka, noma

1.2.2 Ushadile futhi imali engenayo ehlangene nophathina wakhe, ngemva kokudonswa kwemali okuvunyelwe, njenge-PAYE ne-UIF, ingaphansi kuka-R27 192 ngonyaka.

3. Izimali zokukhiqiza kabusha okukhulunywe ngazo kumthethonqubo 7(1a-e) kanye no-7(3) (1a-e) zimi kanje:

#### Izimali Ezikhokhwayo Ngokuphathelene Nezinhlaka Zomphakathi

Uhlobo ikhophi icelwa	Izimali
Ikhophi ngayinye yekhasi elingu-A4 noma ingxenyeye yalo	R1.50
Ikhophi ngayinye ephrintiwe yekhasi elingu-A4 noma ingxenyeye yalo egcinwe kukhompuyutha noma ngogesi noma ngefomu elifundeka ngomshini	R1.50
Ikhophi efomini elifundeka ikhompuyutha ku-Stiffy disc	R5,00
Ukuze uthole ikhophi efomini elifundeka ngekhompuyutha ku-Compact disc	
Uma kuhlinzekwe ngumfakisicelo	R40,00
Uma kuhlinzekwe kumfakisicelo	R60, 00
Okulotshiweyo kwezithombe ezibukwayo, zekhasi elingusayizi A4 noma ingxenyeye yalo	R22,00
Ikhophi yezithombe ezibukwayo	R60,00
Ukubhalwa kwerekhodi elilalelwayo, ikhasi elingu-A4 noma ingxenyeye yalo	R24 ,00
Ngekhophi yerekhodi lomsindo	
1. I-Flash Drive (izohlinzekwa ngumceli)	R40 ,00
2. I-Compact Disc	
Uma kuhlinzekwe ngumfakisicelo	R40,00
Uma kuhlinzekwe kumfakisicelo	R60,00

Izimali ezikhokhwayo maqondana Nezinhlaka Ezizimele

Uhlobo ikhophi icelwa	Izimali
Ikhophi ngayinye yekhasi elingu-A4 noma ingxenyen yalo (elimnyama nelimhlophe)	R2.00
Ikhophi ngayinye ephrintiwe yekhasi elingu-A4 noma ingxenyen yalo egcinwe kukhompuuyutha noma ifomu le-elektronikhi noma elifundeka ngomshini	R2.00
Ikhophi efomini elifundeka ikhompuuyutha ku-Stiffy disc	R10.00
Ukuze uthole ikhophi efomini elifundeka ngekhompuuyutha ku-Compact disc	
Uma kuhlinzekwe ngumfakisicelo	R40,00
Uma kuhlinzekwe kumfakisicelo	R60, 00
Okulotshiwego kwezithombe ezibukwayo, zekhasi elingusayizi A4 noma ingxenyen yalo	R22,00
Ukuze uthole ikhophi yezithombe ezibonakalayo	R60,00
Ukulotshwa kwerekhodi lomsindo, lekhasi elingusayizi A4 noma ingxenyen yalo	R24
Ngekhophi yerekhodi lomsindo	
1. Umbani Drive (ukuze ocelayo)	R40.00
2. Icwecwe	
Uma okuhlinzekwa lomfakisicelo	R40.00
Uma kuhlinzekwa lomfakisicelo	R60
Ukusesha nokulungisa irekhodi ukuze lidalulwe ihora ngalinye noma ingxenyen yehora, ngaphandle kwehra lokuqala, elidingekayo ngokunengqondo kulokho kusesha nokulungiselela.	R 145,00
Ukuze ungeqi isamba sezindleko ze	R435,00

4. Imali yesicelo ekhokhwa yiwo wonke umfakisicelo, ngaphandle komfakisicelo oqondene naye uqobo, okukhulunye ngaye kumthethonqubo wesi-7(2) ngama-R100,00.

5. Izimali zokuthola ulwazi ezikhokhwa ngumfakisicelo okukhulunye ngazo kumthethonqubo wesi-7(3) (1) (f) zimi kanje:

- Ukusesha nokulungisa irekhodi ukuze lidalulwe, u-R15,00 ngehra ngalinye noma ingxenyen yehora, ngaphandle kwehra lokuqala, elidingekayo ngokunengqondo lokho kusesha nokulungiselela.

6. Ngezinhoso zesigaba 22(2) soMthetho, okulandelayo kuyasebenza:

- Amahora ayisithupha njengamahora okumele eqiwe ngaphambi kokuba kukhokhwe idiphozithi, kanye
- Ingxenyen eyodwa kwezintathu yemali yokuthola ikhokhwa njengediphozithi ngumfakisicelo.

7. Imali yokuposa iyakhokhwa uma ikhophi yerekhodi kufanele iposelwe kumfakisicelo..

## C. AMAFOMU AMISELWE UKUFINYELELA IREKHODI LEZIKHUNGO ZOMPHAKATHI

Ifomu okufanele lisetshenziswe ngenjongo yokuhambisa isicelo kwa-CCMA YISIQINISEKISO B SESAZISO 187 KUGAZETHI KAHULUMENI MHLA KA-15 UNHLOLANJA 2002 – IFOMU A. Leli fomu liphinde linamathiselwe kule Ncwadi NJENGESITHAMELO A.

### ISIQEPU A

#### IFOMU A

#### ISICELO SOKUFINYELELA IREKHODI LEZINKONDLO ZOMPHAKATHI

[Isigaba 18(1) soMthetho Wokukhuthaza Ukutholakala Kolwazi, 2000 (uMthetho No. 2 ka-2000)]

[Umthethonqubo 2]

#### ISETSHENZISWA NGUNYANGO

Inombolo yerefensi:

Kucelwe ngu:.....

( isikhundla sombuso, igama nesibongo sehhovisi lolwazi/isekela leskhulu solwazi).....(usuku)

(indawo)

Imali yesicelo (uma ikhona):R .....

Idiphozithi (uma ikhona):R .....

Imali yokufinylela:.....

Isingesha Yesikhulu sLwazi / Isekela Lesikhulu soLwazi

#### A. Imininingwane yeskhungo somphakathi

Isikhulu Solwazi/Iphini Lesikhulu soLwazi .....

#### B. IMININGWANE YOMUNTU OCELA UKUFINYELELA IREKHODI

(a) *Imininingwane yomuntu ocela ukufinylela kwirekhodi kufanele irekhodwe ngezansi.*

(b) *Nikeza ikheli kanye/noma inombolo yefeksi yaseRiphabhulikhi lapho ulwazi kufanele luthunyelwe khona.*

(c) *Ubufakazi besikhundla isicelo esenziwa ngaso, uma bukhona, kumele bunanyathiselwe.*

Amagama agcwele nesibongo:.....

Inombolo yomazisi:.....

Ikheli leposi:.....

Inombolo yefeksi:.....

Inombolo yocingo:.....

Ikheli le-email:.....

Amandla okwenza isicelo egameni lomunye umuntu:.....

## C. IMININGWANE YOMUNTU ISICELO EZENZIWA EGAMENI LAKHE \*\*

Lesi sigaba kumele sigcwaliswe kuphela uma isicelo solwazi senziwa egameni lomunye umuntu.

Amagama agcwele nesibongo: .....

Inombolo yomazisi: .....

**\*\*Isicelo kumele sihambisane nencwadi yemvume**

## D. IMININGWANE YEREKHODI

- a) Nikeza imininingwane egcwele yerekhodi okuceliwe ukufinyelela kulo, kuhlanganisa nenombolo yerefensi uma uyazi, ukuze irekhodi litholakale.
- (b) Uma isikhala esinikeziwe singenele, sicela uqhubeke kwelinje ikhasi bese ulinamathisela kuleli fomu. **Umfakisicelo kufanele asayine wonke amaphepha engeziwe.**

Incazelot noma ingxenyefanele yerekhodi: .....

Inombolo ye referensi (uma ekhona): .....

Noma yimiphi eminye imininingwane: .....

## E. IZIMALI

- (a) Isicelo sokuthola irekhodi, ngaphandle kwerekhodi eliquethe ulwazi lomuntu siqu, sizocutshungulwa kuphela emva kokuba imali yokucela isikhokhiwe.
- (b) Uzokwaziswa ngemali edingekayo ukuze ukhokhelwe njengemali yesicelo.
- (c) Imali ekhokhwayo yokuthola irekhodi incike ohlotsheni oludingeka ngalo kanye nesikhathi esidingekayo sokusinga nokulungisa irekhodi.
- (d) Uma ufaneleka ukukhululwa ekukhokhwani kwanoma iyiphi imali, sicela usho isizathu salokho.

Isizathu sokukhululwa ekukhokhwani kwezimali .....

## F. IFOMU LOKUFINYELELAIREKHODI

Uma uvinjelwa ukukhubazeka ukufunda, ukubuka noma ukulalela irekhodi ngendlela yokufinyelela ehlinzekwe ku-1 - 4 lapha ngezansi, sho ukukhubazeka kwakho futhi ubonise ukuthi irekhodi lidingeka ngayiphi indlela..

Ukukhubazeka: .....

Uhlobo irekhodi elidingeka ngalo: .....

\*Maka ibhokisi elifanele ngo-'X'.

- (a) Ukukhomba kwakho uhlobo oludingekayo lokufinyelela kuncike ohlotsheni irekhodi elitholakala ngalo.
- (b) Ukufinyelela ngendlela eceliwe kungase kwengatshwe ezimeni ezithile. Esimeni esinjalo uzokwaziswa ukuthi ukufinyeleleka kuzonikezwa ngenye indlela.
- (c) Imali ekhokhwayo yokuthola irekhodi, uma ikhona, iyonqunywa ngokwengxenye uhlobo ukufinyelela okucelwe ngalo.

1. Uma irekhodi libhalwe noma liprintiwe::

- ikhophi Record \*
- ukuhlolwa kwe-rekhodi \*

2. Uma irekhodi liquethe izithombe ezibonakalayo:

Lokhu kuflanganisa izithombe, amaslayidi, okurekhodiwe kwevidiyo, izithombe ezikhqizwe ngekhompuyutha, imidwebo, njil.

- bona imifanekiso \*
- ikhophi yezithombe \*
- ukulotshwa kwezithombe\*

3. Uma irekhodi linamagama arekhodiwe noma ulwazi olungaphinda lukhiqizwe ngomsindo:

- lalela umsindo womkhonto (ikhasethi elilalelwayo) \*
- Ukubhalwa kwengoma yomsindo (idokhumenti ebhaliwe noma ephrintiwe) \*

4.Uma irekhodi ligcinwe kukhompuuyutha noma ngendlela ye-elektronikhi noma efundeka ngomshini:

- ikhophi ephrintiwe yerekhodi\*
- ikhophi ephrintiwe yolwazi olutholakala kwirekhodi\*
- kopisha ngendlela efundeka ikhompuuyutha (i-stiffy noma i-compact disc, i-memory stick) \*

Uma ucele ikhophi noma okulotshiweyo kwerekhodi (ngenhla), ufisa ukuthi ikhophi noma okulotshiweyo kuthunyelwe kuwe? Imali yokuposa iyakhokhwa.

- Yebo
- Cha

Qaphela ukuthi uma irekhodi lingatholakali ngolimi oluthandayo, ukufinyelela kunganikezwa ngolimi irekhodi elitholakala ngalo.

Ungathanda irekhodi ngaluphi ulimi?.....

**G. ISAZISO NGESINQUMO MAYELANA NESICELO SOKUFINYELELA**

*Uzokwazisa ngokubhalwe phansi ukuthi isicelo sakho sivunyiwe / sinqatshiwe. Uma ufisa ukwaziswa ngenye indlela, sicela usho indlela futhi unikeze neminingwane edingekayo ukuze sikhazi ukuthobela isicelo sakho.*

Ungathanda ukwaziswa kanjani ngesinqumo mayelana nesicelo sakho sokufinyelela irekhod?.....

Kusayinwe ngalolu suku .....

ISIGINISHA YOMCELI / UMUNTU LESI SICELO ESENZWA EGAMENI LAKHE.....

# ISITHASISELO B

## iFomu B

ISAZISO NGESIKHALAZO SANGAPHAKATHI

(Isigaba 75 soMthetho Wokukhuthaza Ukutholakala Kolwazi, 2000 (uMthetho No. 2 ka-2000)) [Umthethonqubo 8]

### INOMBOLU YAKHO YE-REFERENSI: ....

A. Imininingwane yenhlango yomphakathi

Isikhulu soLwazi/lphini Lesikhulu soLwazi:

B. Imininingwane yomfakisicelo/umuntu wesithathu ofaka isikhalo sangaphakathi

- a) Imininingwane yomuntu ofake isikhalo sangaphakathi kufanele inikezwe ngezansi.
- b) Ubufakazi besikhundla okufakwa ngaso isikhalo, uma bukhona, kumele bunanyathiselwe.
- c) Uma ofake isikhalo kungumuntu wesithathu hhayi umuntu obecelle ulwazi ekuqaleni, imininingwane yomfakisicelo kufanele inikezwe ku-C ngezansi..

Amagama aphelele nesibongo: .....

Inombolo yomazisi: \_\_\_\_\_

Ikheli leposi :.....

Inombolo yocingo: (.....)

Inombolo yefeksi: (.....)

Ikheli le-email: .....

Amandla okufakwa ngawo isikhhalazo sangaphakathi egameni lomunye umuntu: .....

**C. Imininingwane yomfakisicelo**

Lesi sigaba kufanele sigcwaliswe KUPHELA uma umuntu wesithathu (ngaphandle komfakisicelo) efaka isikhala zo sangaphakathi

**Amagama Aphelele Nesibongo:**

**D. Inombolo yomazisi:**

**E. Isinqumo okufakwa ngaso isikhala zo sangaphakathi**

**Phawula ngesinqumo okufakwa kuso isikhala zo sangaphakathi ngophawu X ebhokisini elifanele**

Ukwenqatshwa kwesicelo sokufinyelela
Isinqumo mayelana nezimali ezikhokhwayo ezibekwe ngokwesigaba sama-22 soMthetho
Isinqumo mayelana nokwelulwa kwesikhathi isicelo okumele kusetshenzwe ngaso ngokwesigaba 26(1) soMthetho.
Isinqumo ngokwesigaba 29(3) soMthetho sokwenqaba ukufinyelela ngendlela ecelwe
Isinqumo sokunikeza isicelo sokufinyelela

**F. Izizathu zesikhala zo**

Uma isikhala esinikeziwe singenele, sicela uqhubeke kwelinye ikhasi bese ulinamathisela kuleli fomu. Kufanele usayine wonke amaphepha engeziwe.

**Yisho izizathu okusekelwe kuzo isikhala zo sangaphakathi:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Yisho noma yiluphi olunye ulwazi olungase lube wusizo ekucubunguleni isikhala zo:**

.....

.....

.....

.....

# ISITHASISELO C

## I Fomu C

UKUPHIKA KOKUQUQUZWA KOLWAZI LOMUNTU NGOKWESIGABA 11(3) SOMTHETHO WOKUVIKELWA KOLWAZI LOBUQU, 2013 (UMTHETHO NO.4 KA-2013)

IMITHETHO EPHATHELENE NOKUVIKELELWA KOLWAZI LOBUQU, 2017

[Umthethonqubo 2 (1)]

**Qaphela:**

1. *Ama-afidavithi noma obunye ubufakazi bamadokhumenti obusekela ukuphikisa kufanele bufakwe.*
2. *Uma isikhala esihlinzekwe kuleli fomu singanele, thumela iminininingwane njengesi Thasiselo saleli fomu bese usayina ikhasi ngalinye.*

**Inombolo ye-referensi:**

a	IMINININGWANE YEMINININGO
Igama nesibongo sika Isihloko semininingo:	
Ikheli lendawo, leposi nelebhizinisi	
	Ikhodi ( )
Inombolo yokuxhumana:	
Inombolo ye-Feksi:	
Ikheli le-email:	
b	IMINININGWANE YEQEMBU ELIZIBOPHEZELE
Igama nesibongo seqembu elizibophelele (uma iqembu linesibopho ngokwemvelo):	
Ikheli lendawo, leposi nona elebhizinisi:	
	Ikhodi ( )
Inombolo yokuxhumana:	
Inombolo ye-feksi:	
Ikheli le-email:	

# UKUZE IHANJISWE KUMLAWULI WEZWAZI WASENINGIZIMU AFRIKA

[paia@ccma.org.za](mailto:paia@ccma.org.za) / [popia@ccma.org.za](mailto:popia@ccma.org.za)

Igama lenhlangano yomphakathi noma yangasese (uma umuntu onesibopho kungeyena umuntu wemvelo):	
Ikheli lebhizinisi:	
	Ikhodi ( )
Inombolo yokuxhumana:	
Inombolo ye-feksi:	
Ikheli le-email:	
<b>c IZIZATHU ZOKUPHIKISA (Sicela unikeze izizathu ezineminingwane zokuphikisa)</b>	

Isayinwe e..... lolu..... ngosuku lwe..... 20.....

.....  
**Isiginisha yesihloko semininingo (umfakisicelo)**

# UKUZE IHANJISWE KUMLAWULI WEZWAZI WASENINGIZIMU AFRIKA

[paia@ccma.org.za](mailto:paia@ccma.org.za) / [popia@ccma.org.za](mailto:popia@ccma.org.za)

## ISITHASISELO D

### Fomu D

ISICELO SOKULUNGISWA NOMA UKUSUSWA KOLWAZI LOMUNTU NOMA UKUKONA NOMA  
UKUSUSWA KWEREKHODI LOLWAZI LOMUNTU NGEMIBANDELA YESIGABA SAMA-24(1)  
SOMTHETHO WOKUVIKELWA KOLWAZI LOMUNTU, 2013 (UMTHETHO NO.  
4 KA-2013)

IMITHETHO EPHATHELENE NEKUVIKELELWA KOLWAZI LOMUNTU SIQU, 2017  
[Umthethonqubo 3 (2)]

Qaphela:

3. *Ama-afidavithi noma obunye ubufakazi bamadokhumenti obusekela isicelo kufanele bufakwe.*
4. *Uma isikhala esihlinzekwe kuleli fomu singanele, thumela imininingwane njengesi Thasiselo saleli fomu bese usayina ikhasi ngalinye..*

Inombolo ye-referensi .....

Faka uphawu ebhokisini elifanele "X".

**Isicelo:**

Ukulungiswa noma ukususwa kolwazi lomuntu siqu mayelana nesihloko semininingo esiphethwe noma ngaphansi kokulawulwa yiqembo elinesibopho.

Ukucekela phansi noma ukususwa kwerekhodi lolwazi lomuntu siqu mayelana nesihloko sedatha esiphethwe noma esilawulwa yilowo othintekayo futhi ongasagunyaziwe ukugcina irekhodi lolwazi.

<b>A  MINININGWANE YEMINININGO</b>	
Isibongo:	
Agama aphelele:	
Inombolo yomazisi:	
Ikheli lendawo, leposi noma elebhizinisi:	
	Ikhodi( )
Inombolo yokuxhumana:	
Inombolo ye Feksi:	
Ikheli le-email:	
<b>B  MINININGWANE YEQEMBU ELIZIBOPHEZELE</b>	

# UKUZE IHANJISWE KUMLAWULI WEZWAZI WASENINGIZIMU AFRIKA

[pai@ccma.org.za](mailto:pai@ccma.org.za) / [popia@ccma.org.za](mailto:popia@ccma.org.za)

Igama nesibongo Seqembu elizibophezele ( <i>Uma</i> <i>iqembu kungelemvelo</i> ) :	
Ikheli lendawo, leposi noma elebhizinisi:	
	Ikhode ( )
Inombolo yokuxhumana:	
Inombolo ye-feksi:	
Ikheli le-email:	
Igama lenhlangano yomphakathi noma yangasese (uma othintekayo kungeyena umuntu wemvelo) :	
Ikheli lebhizinisi:	
	Ikhode ( )
Inombolo yokuxhumana:	
Inombolo ye-feksi:	
Ikheli le-email:	
C	<b>IZIZATHU ZOKULUNGISWA NOMA UKUSUSWA KOLWAZI LOMUNTU MAYELANA NESIHLOKO SEMINININGO/*UKUKONA NOMA UKUSUSWA KWEREKHODI LOLWAZI LOMUNTU MAYELANA NESIHLOKO SEMINININGO ESIKHONA NOMA NGAPHANSI KOkulawulwa IQEMBU ELIPHENDULE. (Sicela unikeze izizathu ezineminingwane zesicelo)</b>

\* Susa noma yikuphi okungasebenzi

Isayinwe e..... lolu..... ngosuku ..... 20 .....

**Isiginisha yesihloko semininingo (umfakisicelo**

# UKUZE IHANJISWE KUMLAWULI WEZWAZI WASENINGIZIMU AFRIKA

[pai@ccma.org.za](mailto:pai@ccma.org.za) / [popia@ccma.org.za](mailto:popia@ccma.org.za)

## ISITHASISELO E

**ISICELO ESISUKA KUSIHLOKO SEMININGO UKUNIKEZWA KWEMVUME YOKUSEBENZA KOLWAZI  
LOMUNTU SIQU NGENHLOSO YOKUTHENGA NGQO NGEMIBANDELA YESIGABA 69(2) SOMTHETHO  
WOKUVIKELWA KOLWAZI LOMUNTU SIQU (POPIA) NO.4 KA-2013**

[Umtethethonqubo 6]

**INGXENYE A:** Sicela unikeze iminininingwane yakhoyakho:

KUSUKA: \_\_\_\_\_

I-IMEYILI: \_\_\_\_\_

### KUYA:

IPhini Lesikhulu Solwazi seHhovisi Likazwelone le-CCMA (i-DIO) ngemibuzo ehlobene nokucutshungulwa kolwazi lomuntu siqu oluholobene nokumaketha okuqondile ngaphandle kokumaketha okuqondile kusetsenziswa ukuxhumana ngogesi okungaceliwe njengoba kushiwo esigabeni 69 se-POPIA:

### Nolufefe Nyamezele

Isikhulu: Ukubusa kanye namasu (ibamba)

**Ihhovisi Likazwelone: Isekela Lesikhulu Esibhekele Ulwazi**

Ikhomishana Yokubuyisana, Uxoxisana kanye Nokulamula

[popia@ccma.org.za](mailto:popia@ccma.org.za)

### INXENYE B:

Mina, \_\_\_\_\_

(amagama aphelele imininingo ngokuvumelana) kusukela \_\_\_\_\_

----- (yisho isifundazwe) ngakho-ke nginikeza imvume yami yokwamukela ukumaketha okuqondile kwemikhiziso/izinsizakalo esohlwini olungezansi ezizokhangisa ngendlela yokuxhumana ngogesi: Sicela ususe noma iyiphi ongafuni ukuyithola

### Ccma incwadindaba

- Iphephabhu ku lekota le-CCMA
- Imibiko ye-CCMA (Umbiko Wonyaka/ Izinhlelo Zokusebenza Zonyaka)
- Izimemo zokubonisana nababambiqhaza noma imicimbi ye-CCMA
- Ukungenelela kokuqeleshwa nokufinyelela
- Ucwanningo
- Izaziso zemidiya
- Izaziso

### CACASA INDLELA YOKUXHUMANA OKUTHANDAYO:

i-imeyili

Isicelo seselula; I-CCMAConnect

isisindalwazi se-CCMA

EZINYE IZINDLELA- CHAZA: \_\_\_\_\_

Isayinwe e..... loli..... ngosuku of..... 20 .....

..... *Isiginesha yesihloko semininingo*

Nganoma yimiphi imibuzo eqondile ehlobene ne-POPIA, sicela uthumele i-imeyili ekhelini le-imeyili le-POPIA eliqokiwe le-CCMA kokuthi  
[popia@ccma.org.za](mailto:popia@ccma.org.za)